

Berkshire GSR2 Deluxe (3-Sided)

Le manuel du propriétaire



AVERTISSEMENT : Le non-respect des informations contenues aux présentes instructions risque d'entraîner un incendie ou une explosion, susceptibles de causer des dommages aux biens, des blessures ou la mort.

- Ne pas entreposer d'essence ni autre vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'un autre.

QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ

- N'essayer d'allumer aucun appareil.
- Ne toucher à aucun interrupteur électrique ; n'utiliser aucun téléphone dans l'immeuble.
- Téléphoner immédiatement au fournisseur de gaz à partir d'un téléphone du voisinage. Exécuter les instructions du fournisseur.
- S'il n'est pas possible de prendre contact avec le fournisseur de gaz, appeler les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent obligatoirement être effectués par un installateur qualifié, un organisme d'entretien ou le fournisseur de gaz.



DANGER



**VITRE CHAUDE – RISQUE
DE BRÛLURES.
NE TOUCHEZ PAS UNE
VITRE NON REFROIDIE.
NE LAISSEZ JAMAIS UN
ENFANT TOUCHER LA VITRE.**

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

Testé et répertorié par



Intertek

ANSI Z21.88-2017
CSA 2.33-2017

- **Poêle à ventilation directe intégrée**
- **Gaz naturel ou propane
Residential or Mobile Home**
- **Maison résidentielle ou mobile**

Cet appareil peut être installé dans un marché de rechange, en permanence situé, à la maison fabriquée (USA seulement) ou à une maison mobile, où les codes locaux ne sont pas interdits.

Cet appareil ne sert qu'à utiliser avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Un kit de conversion est fourni avec l'appareil.

INSTALLATEUR: Laissez ce manuel avec l'appareil.

CONSOMMATEUR: Conservez ce manuel pour référence future

French language manuals at travisindustries.com

Manuels de langue Française à travisindustries.com

Introduction

Nous vous invitons en tant que nouveau propriétaire d'un Berkshire. En achetant ce foyer, vous avez rejoint les rangs croissants des personnes concernées dont la sélection d'un système énergétique reflète à la fois une préoccupation pour l'environnement et l'esthétique. C'est l'un des meilleurs appareils de chauffage à domicile du monde entier. Ce manuel explique l'installation, le fonctionnement et la maintenance de ce chauffage. Veuillez vous familiariser avec le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre réchauffeur et sauvegarder le manuel pour référence ultérieure. Vous trouverez des astuces et des suggestions utiles qui permettront au fonctionnement et à la maintenance de votre nouveau réchauffeur d'être plus facile et plus agréable. Nous vous offrons un soutien et des conseils continus pour vous aider à profiter pleinement de votre radiateur.

Une information important

Aucun autre Berkshire n'a le même numéro de série que le vôtre. Le numéro de série est fixé à l'appareil près de la soupape de commande de gaz.

Ce numéro de série sera nécessaire au cas où vous auriez besoin de service de tout type.

Model: Lopi Berkshire GSR2 Stove

Serial Number: _____

Purchase Date: _____

Purchased From: _____

Enregistrez votre garantie en ligne à

traviswarranty.com

Enregistrez votre facture de vente.

Pour recevoir une garantie complète, vous devez indiquer la date à laquelle vous avez acheté votre chauffe-eau. Ne nous envoyez pas votre facture de vente.

Nous vous suggérons de joindre votre facture de vente à cette page afin que vous ayez toutes les informations dont vous avez besoin en un seul endroit si le besoin de service ou d'information survient.

Détails de l'inscription

Cet appareil a été listé à ANSI Z21.88. L'étiquette de la liste est attachée à l'appareil près de la vanne de contrôle du gaz. Une copie est montrée à la page 46.

National Fireplace Institute



Introduction	2	Enlèvement de visage et de verre	28
Une information important	2	Installation de journal	30
Détails de l'inscription	2	Avant que tu commences	36
Features:	8	Configuration à distance	37
Installation Options:	8	Emplacement des contrôles	38
Spécifications de chauffage	8	Opération directe	38
Dimensions et poids	8	Démarrage du poêle pour la première fois	39
Spécifications électriques (pour ventilateur optionnel)	8	Pilote intermittent / continu	39
Carburant	8	Passer de Intermittent (IPI) Au pilote continu (CPI)	39
Avertissements d'installation	9	Fonctionnement à distance	40
Liste de colisage	10	Présentation de l'écran	40
Articles supplémentaires requis	10	Écoutez le "Bip"	40
Présentation de l'installation	10	Thermostat à commande manuelle / Thermostat standard	41
Dégagements de poêle	11	Commandes de mode (Flamme, ventilateur, lumière, commande de confort)	42
Exigences pour la maison	11	Hauteur de la flamme	42
Exigences relatives au positionnement du radiateur	12	Vitesse du ventilateur	42
Exigences de protection du sol	12	Contrôles de mode - suite	43
Exigences électriques	12	Accent Light	43
Installation de ligne de gaz	13	Commande confort (brûleur arrière)	43
Pression de gaz	13	Affichage Fahrenheit ou Celsius	43
Exigences de ventilation	14	Indicateur de batterie faible	44
Considérations relatives à l'altitude	14	Batteries émetteur	44
Vent approuvé	14	IFC Batteries	44
Installation de ventilation	15	Remplacement de la batterie	44
Configurations de ventilation approuvées	16	Installation de la batterie	44
Position de restriction	16	Installation de la batterie de l'émetteur	44
Measuring Vent Lengths ..	Error! Bookmark not defined.	Des pannes de courant	44
Terminaisons verticales avec zéro, deux ou quatre coudes à 45 °	17	Caractéristiques des enfants	45
Terminaison horizontale avec un coude à 90 °	18	Sons de fonctionnement normal	45
Terminaison horizontale avec deux coudes	19	Odeurs de fonctionnement normal	45
Terminaison horizontale avec trois coudes de 90 ° (tous verticaux)	20	Maintenir l'apparence de votre poêle	46
Terminaisons verticales avec deux coudes de 90 °	21	Remplacement de la lumière d'accent	46
Terminaisons verticales avec trois coudes à 90 °	22	Procédure de service annuelle	47
Exigences de terminaison d'évent (voir l'illustration ci-dessous)	23	Contactez votre concessionnaire Travis Industries local pour obtenir une liste de pièces de rechange	48
Kit de conversion de cheminée de classe A	24	Schéma de câblage	48
Conversions de cheminée de maçonnerie intérieure	25	Étiquette de sécurité	49
Étapes pour finaliser l'installation	26	CONDITIONS ET EXCLUSIONS	50
Ajustement de l'obturateur d'air	27	SI LE SERVICE DE GARANTIE EST NÉCESSAIRE:50	
		Instructions de conversion au LP (propane)	51
		Index	54

Le non-respect de toutes les exigences peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort.

Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, les jeunes enfants et d'autres personnes peuvent être exposés à des brûlures de contact accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il y a des individus à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès à un foyer ou à un poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour éloigner les tout-petits, les jeunes enfants et les autres personnes à risque de la pièce et loin des surfaces chaudes..

Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers d'une température de surface élevée et doivent rester à l'écart pour éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements. Ne touchez pas les surfaces chaudes du réchauffeur. Éduquer tous les enfants du danger d'un chauffage à haute température.

En raison de la température élevée, l'appareil de chauffage devrait être situé hors de la circulation et loin des meubles et des rideaux.

- Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié pour éviter toute explosion.
- Cet appareil doit être installé conformément à tous les codes locaux, le cas échéant; Sinon, aux États-Unis, suivre ANSI Z223.1 and NFPA 54(88), Au Canada, suivez CSA B149.1. En Australie, suivez AS/NZS 5601.1.
- Une maison fabriquée (USA uniquement) ou une installation OEM de maison mobile doit être conforme à la norme de construction et de sécurité de la maison manufacturée, Titre 24 CFR, Part 3280, Ou, lorsqu'une telle norme n'est pas applicable, la norme pour les installations d'habitation fabriquées, ANSI/NCSCS A225.1, Ou norme pour les véhicules récréatifs équipés de gaz et le logement mobile, CSA Z240.4. Cet appareil peut être installé dans le logement manufacturé seulement après la location du site.
- Tous les gaz d'échappement doivent être évacués à l'extérieur de la structure du salon. L'air de combustion est tiré de l'extérieur de la structure du salon. L'évacuation ne doit pas être raccordée à une cheminée de cheminée servant un appareil séparé à combustion interne.
- Notifiez votre compagnie d'assurance avant de brancher ce foyer.
- Les instructions de ce manuel doivent être strictement respectées. N'utilisez pas de méthodes improvisées ou de compromis dans l'installation. Une installation incorrecte annulera la liste de garantie et de sécurité.
- Ce radiateur est approuvé pour une utilisation avec du gaz naturel (NG) ou du propane (LP). La combustion du carburant incorrect annulera la liste de garantie et de sécurité et peut causer un danger de sécurité extrême. Questions directes sur le type de carburant utilisé pour votre.
- Contactez vos responsables locaux du bâtiment pour obtenir un permis et des informations sur les restrictions d'installation ou les exigences d'inspection dans votre région.
- Si la flamme devient de suie, d'une couleur orange foncée ou extrêmement grande, ne faites pas fonctionner le radiateur. Appelez votre revendeur et organisez un service adéquat.
- Il est impératif que les compartiments de commande, les écrans ou les passages d'air circulant du réchauffeur soient propres et exempts d'obstructions. Ces zones fournissent l'air nécessaire à un fonctionnement sûr.
- Ne faites pas fonctionner le radiateur s'il ne fonctionne pas de manière appropriée ou si vous êtes incertain. Appelez votre revendeur pour une explication complète de votre appareil de chauffage et à quoi vous attendre.
- La zone de l'appareil doit être claire et exempte de matières combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.

«Ne pas se servir de cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faire inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.»

«Attention: Au moment de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les débrancher. Des erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement inadéquat et dangereux.»

«S'assurer que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé.»

«En raison des températures élevées, l'appareil devrait être installé dans un endroit où il y a peu de circulation et loin du mobilier et des tentures.»

«Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.»

«Les jeunes enfants devraient être surveillés étroitement lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Les tout petits, les jeunes enfants ou les adultes peuvent subir des brûlures s'ils viennent en contact avec la surface chaude. Il est recommandé d'installer une barrière physique si des personnes à risques habitent la maison. Pour empêcher l'accès à un foyer ou à un poêle, installez une barrière de sécurité; cette mesure empêchera les tout petits, les jeunes enfants et toute autre personne à risque d'avoir accès à la pièce et aux surfaces chaudes.»

«Un écran destiné à réduire le risque de brûlure attribuable à la vitre chaude est fourni avec cet appareil et devrait être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.»

«On ne devrait pas placer de vêtements nid'autres matières inflammables sur l'appareil ni à proximité.»

«Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.»

«L'installation et la réparation devrait être confiées à un technicien qualifié. L'appareil devrait faire l'objet d'une inspection par un technicien professionnel avant d'être utilisé et au moins une fois l'an par la suite. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires si les tapis, la literie, et cetera produisent une quantité importante de poussière. Il est essentiel que les compartiments abritant les commandes, les brûleurs et les conduits de circulation d'air de l'appareil soient tenus propres.»

«Seules des portes certifiées pour cet appareil doivent être utilisées.»

«AVERTISSEMENT: Risque de dommages ou de blessures si les pièces ne sont pas installées conformément à ces schémas et ou si des pièces autres que celles spécifiquement approuvées avec cet appareil sont utilisées.»

«Si le foyer préfabriqué ne comporte pas d'orifices d'amenée du gaz, un orifice d'au plus 37,5 mm (1,5 po) peut être pratiqué, selon les règles de l'art, dans la partie inférieure des parois ou au fond de la chambre de combustion. Cet orifice doit être obturé au moyen d'isolant incombustible une fois la conduite de gaz en place.»

«AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, est craqué ou brisé. Confiez le remplacement du panneau à un technicien agréé.»

«Les dégagements sont conformes aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.»

«Foyer au gaz à évacuation. Ne pas utiliser avec du combustible solide.»

«Ne pas utiliser de filtre à air avec ce foyer au gaz à évacuation.»

«Cet appareil doit être utilisé uniquement avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique et peut être installé dans une maison préfabriquée (É.-U. seulement) ou mobile installée à demeure si les règlements locaux le permettent. Voir la notice de l'utilisateur pour plus de renseignements. Une trousse de conversion est fournie avec cet appareil.»

«ATTENTION: L'appareil est chaud lorsqu'il fonctionne. Ne pas toucher l'appareil. Risque de brûlures graves. Surveiller les enfants. Garder les vêtements, les meubles, l'essence ou autres liquides produisant des vapeurs inflammables loin de l'appareil.»

«ATTENTION: L'appareil est chaud lorsqu'il fonctionne. Ne pas toucher l'appareil. Risque de brûlures graves. Surveiller les enfants. Garder les vêtements et les meubles loin de l'appareil.»

«ATTENTION. Garder l'essence ou autres liquides produisant des vapeurs inflammables loin de l'appareil.»

«S'assurer que le brûleur et le compartiment des commandes sont propres. Voir les instructions d'installation et d'utilisation qui accompagnent l'appareil.»

«Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1 ou CSA-B149 en vigueur.»

«AVERTISSEMENT: Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un entretien mal effectué peut causer des dommages matériels ou des blessures. Voir la notice de l'utilisateur qui accompagne l'appareil. Pour de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, un technicien agréé ou le fournisseur de gaz.»

«Cet appareil doit être correctement raccordé à un système d'évacuation, conformément aux instructions du fabricant.»

«Installer l'appareil selon la norme CAN/CSA-Z240, *Série MM sur les maisons mobiles*, ou la norme 24 CFR, *Part 3280, Manufactured Home Construction and Safety Standard*. Si ces normes ne sont pas pertinentes, utiliser la norme NFPA 501A, *Fire Safety Criteria for MANufactured Home Installations, Sites and Communities*.»

«AVERTISSEMENT : Risque de dommages ou de blessures si l'appareil n'est pas installé selon les instructions du fabricant ou si des pièces autres que celles spécifiquement approuvées avec cet appareil sont utilisées.»

«ATTENTION: Ne pas utiliser l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, est craqué ou brisé. Confiez le remplacement du panneau à un technicien agréé.»

«AVERTISSEMENT

Cette trousse de conversion doit être installée par un technicien agréé, selon les instructions du fabricant et selon toutes les exigences et tous les codes pertinents de l'autorité compétente. Assurez-vous de bien suivre les instructions dans cette notice pour réduire au minimum le risque d'incendie, d'explosion ou la production de monoxyde de carbone pouvant causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Le technicien agréé est responsable de l'installation de cette trousse. L'installation n'est pas adéquate ni complète tant que le bon fonctionnement de l'appareil converti n'a pas été vérifié selon les instructions du fabricant fournies avec la trousse.»

«Attention. Avant d'effectuer la conversion, coupez d'abord l'alimentation en gaz, ensuite, coupez l'alimentation électrique.»

2) Appareil pourvu d'un thermostat réglable ou destiné à être utilisé avec un tel dispositif : «Réglez le thermostat à la température la plus basse.»

3) Appareil à alimentation électrique externe: «Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.»

- Ne pas utiliser si une partie de l'appareil de chauffage a été immergé dans de l'eau ou s'il se produit une corrosion. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande de gaz qui a été sous l'eau.

Avertissements de sécurité (suite)

- Parce que ce réchauffeur peut être contrôlé par un thermostat, il est possible que le réchauffeur s'allume et déclenche les objets placés sur ou à proximité de l'appareil.
- Allumez le chauffage à l'aide de l'allumeur intégré. N'utilisez pas de combinaisons ou d'autres périphériques externes pour allumer votre réchauffeur.
- Ne jamais enlever, remplacer, modifier ou remplacer une partie de l'appareil de chauffage, à moins que des instructions ne soient données dans ce manuel. Tous les autres travaux doivent être effectués par un technicien qualifié. Ne modifiez ni ne remplissez les orifices.
- Le verre de visionnement doit être ouvert uniquement pour le service de conduite (ou allumer le pilote sur des unités de millivolt).
- Laissez refroidir le radiateur avant de procéder à un entretien ou à un nettoyage.
- Faites fonctionner le réchauffeur conformément aux instructions contenues dans ce manuel.
- Si les brûleurs principaux ne démarrent pas correctement, éteignez le gaz et appelez votre revendeur pour le service.
- Cet appareil n'est pas utilisé avec du carburant solide.
- Ne placez rien dans le foyer (sauf l'illustration facultative).
- Avertissement: Ne pas utiliser l'appareil avec le front de verre enlevé, fissuré ou cassé. Le remplacement du verre doit être effectué par une personne qualifiée ou qualifiée.
- Ne lisez pas ce manuel. Ce manuel comporte d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dont vous aurez besoin ultérieurement. Respectez toujours les instructions de ce manuel.
- Demander à tous les membres de la maison comment fermer le gaz à l'appareil et à la vanne d'arrêt principale du gaz. La vanne d'arrêt principale du gaz est habituellement à côté du compteur de gaz ou du réservoir de propane et nécessite une clé à enclenchement.
- Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlures du verre de visionnement chaud est fournie avec cet appareil et doit être installée pour la protection des enfants et autres individus à risque.
- Si la barrière est endommagée, la barrière doit être remplacée par la barrière du fabricant pour cet appareil.
- Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être placés sur ou à proximité de l'appareil.
- Tout écran de sécurité, garde ou barrière retiré pour l'entretien d'un appareil doit être remplacé avant d'utiliser l'appareil.
- L'installation et la réparation doivent être effectuées par une personne qualifiée. L'appareil doit être inspecté avant l'utilisation et au moins une fois par année par une personne de service professionnel. Un nettoyage plus fréquent pourrait être nécessaire en raison de la peluche excessive de la moquette, du matériel de literie, et cetera. Il est impératif que les compartiments de commande, les brûleurs et les passages d'air circulant de l'appareil soient maintenus propres.
- Travis Industries, Inc. n'accorde aucune garantie, implicite ou déclarée, pour l'installation ou la maintenance de votre réchauffeur, et n'assume aucune responsabilité de

Proposition 65 Avertissement: Les combustibles utilisés dans les appareils à gaz, à bois ou au pétrole et aux produits de combustion de ces combustibles contiennent des produits chimiques connus de l'État de Californie pour causer le cancer, les anomalies congénitales et autres dommages à la reproduction.
Code de santé et de sécurité de la Californie Sec. 25249.6

Travis Gas Fireplaces, Stoves et Inserts sont protégés par un ou plusieurs des brevets suivants; U.S. 8,469,021, 7,066,170, 6,602,068, 6,443,726, 6,953,037; Canada 2755517 Ainsi que d'autres U.S. Et brevets étrangers en attente.

Features:

- Brûleur Ember Fyre™ pour un look «feu de bois»
- Fonctionne pendant les pannes de courant (système de sauvegarde de la batterie)
- Haute efficacité
- Télécommande avec thermostat
- Comprend une soufflerie haute technologie pour une distribution rapide de la chaleur
- Sortie de chaleur variable
- Accent Light

Installation Options:

- Poêle autonome
- Vent horizontal ou vertical
- Résidence ou maison mobile
- Placement droit ou en coin
- Chambre à coucher approuvée

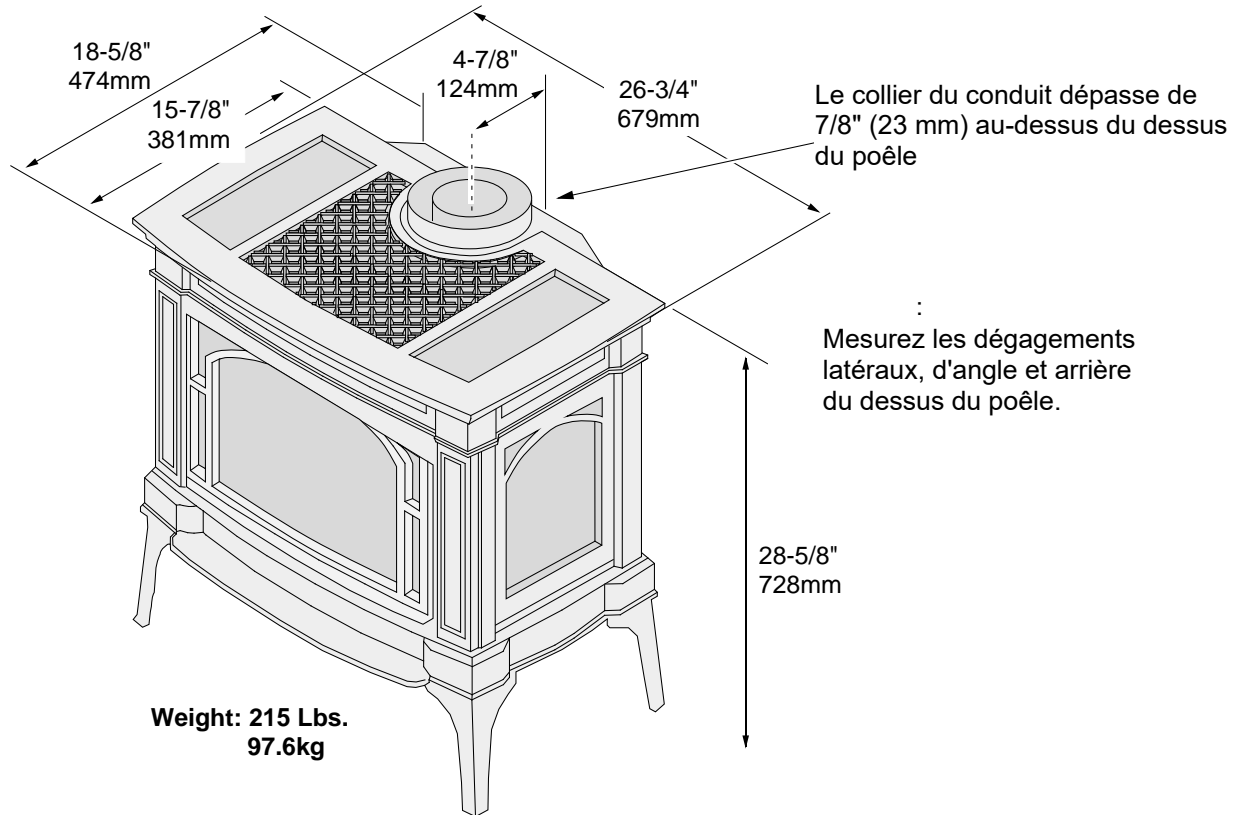
Spécifications de chauffage

Capacité de chauffage approximative (en mètres carrés)*47 - 140

Maximum d'entrée 31,000 BTU's

- La capacité de chauffage varie en fonction du plan d'étage de la maison, du degré d'isolation et de la température extérieure.

Dimensions et poids



Spécifications électriques (pour ventilateur optionnel)

Évaluation électrique..... 115 Volts, 1.5 Amps, 60 Hz (180 watt)

Carburant

Ce réchauffeur est livré en configuration gaz naturel (GN) mais peut être converti en propane (LP) à l'aide du kit de conversion LP fourni. L'autocollant sur le dessus de la soupape de contrôle de gaz vérifiera le bon carburant.

Avertissements d'installation

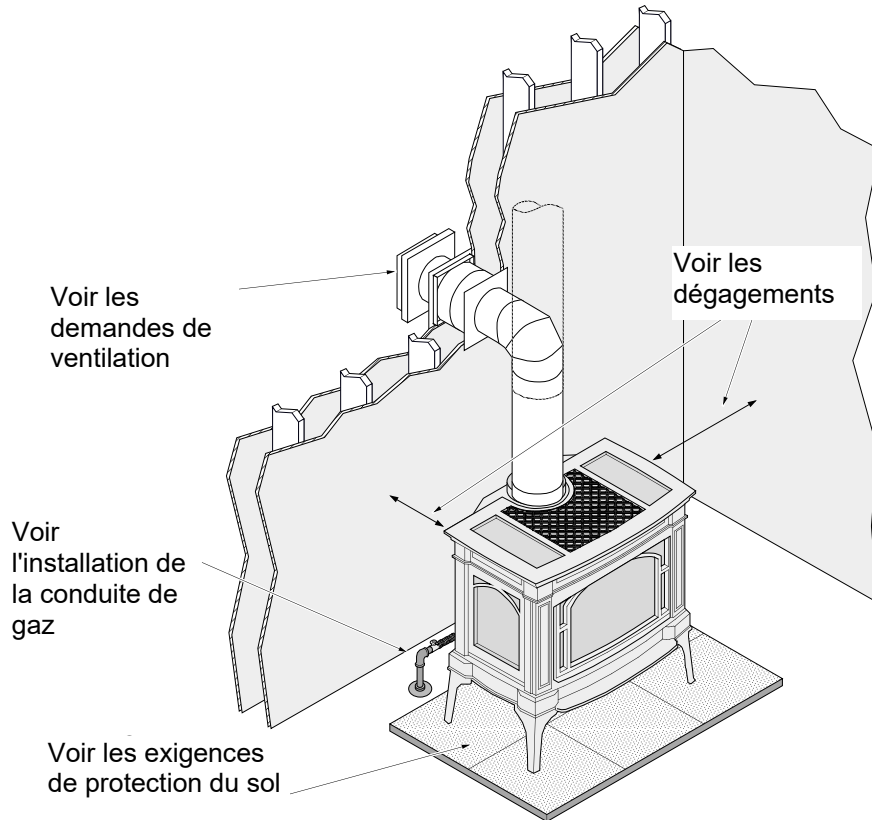
- • Le non respect de toutes les exigences peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même des décès.
- • Ce réchauffeur doit être installé par un installateur qualifié qui a suivi un programme de formation pour l'installation d'appareils à gaz d'évacuation directe.
- • L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, avec le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54, ou le Code national d'installation de gaz et propane, CSA B149.1 .. En Australie, suivre AS / NZS 5601.1.
- • Dans les maisons manufacturées ou mobiles doit être conforme à la norme de construction et de sécurité de la maison manufacturée, au titre 24 CFR, partie 3280 ou, lorsqu'une telle norme ne s'applique pas, la norme pour les installations d'habitation manufacturée, ANSI / NCSBCS A225.1. Cet appareil peut être installé dans le logement manufacturé seulement après la location du site.
- • Le radiateur est conçu pour fonctionner avec du gaz naturel, ou du propane (LP).
- • Tous les gaz d'échappement doivent être évacués à l'extérieur de la structure du salon. L'air de combustion est tiré de l'extérieur de la structure du salon.
- • Informez votre compagnie d'assurance avant de brancher ce radiateur.
- • Les exigences énumérées ci-dessous sont divisées en sections. Toutes les exigences doivent être satisfaites simultanément. L'ordre d'installation n'est pas rigide - l'installateur qualifié doit suivre la procédure la mieux adaptée à l'installation.

Liste de colisage

- Télécommande
- Kit de conversion au propane
- Ensemble

Articles supplémentaires requis

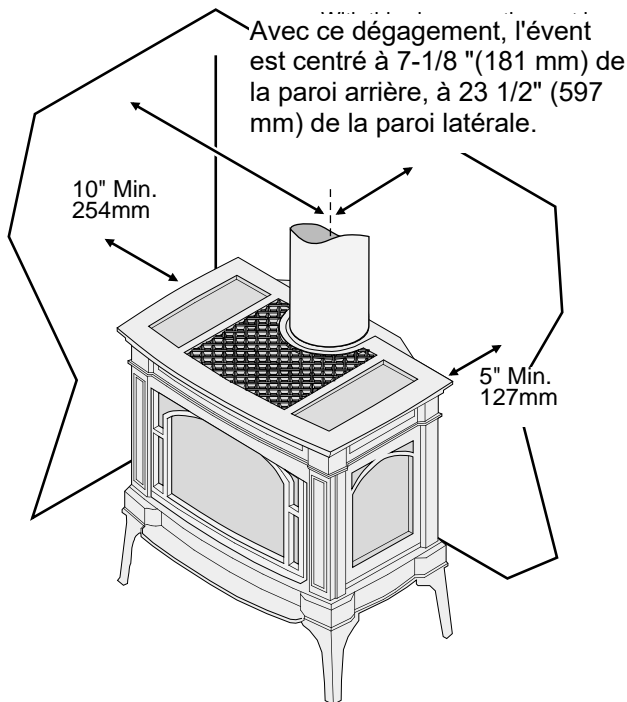
- Vent (voir «Exigences de ventilation» pour plus de détails)
- Équipement de ligne de gaz (robinet d'arrêt, tuyau, etc..)
- Les unités LP nécessitent un moteur pas à pas GSR (4-pack = 94400999, single = 250-01463)

Présentation de l'installation**Conseils d'installation**

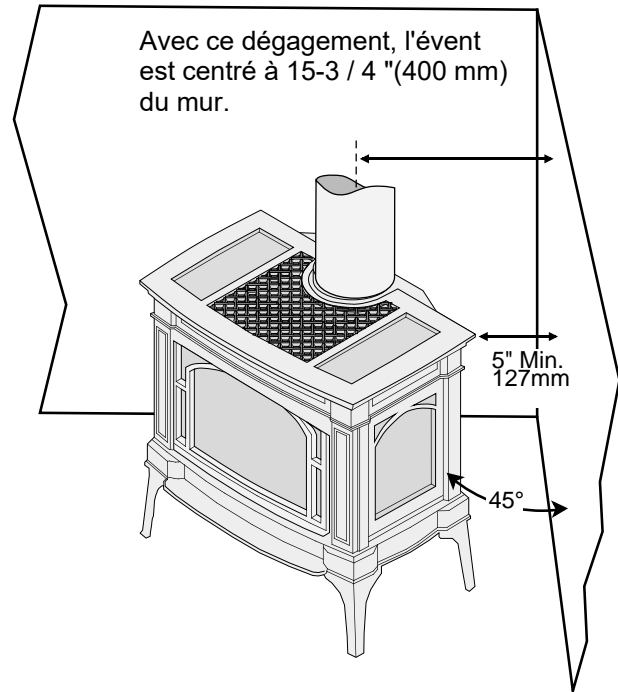
- Si vous convertissez en LP, convertissez l'appareil avant l'installation.
- Installez les bûches en dernier - elles sont fragiles.
- Lors de la détermination de l'emplacement du poêle, repérer les montants du mur (pour les pénétrations horizontales) et les fermes de plafond (pour les pénétrations verticales). Vous pouvez ajuster légèrement la position du poêle pour vous assurer que l'évent ne se croise pas avec un élément d'ossature..
- Des fumées et de la fumée provenant de la polymérisation de la peinture et de la combustion d'huile sur l'acier peuvent se produire lors de la première mise en marche de ce réchauffeur. C'est normal. Nous vous recommandons d'ouvrir les fenêtres pour ventiler la pièce.

Dégagements de poêle

Straight Installations



Corner Installations



Exigences pour la maison

- Maison mobile Lorsque le poêle est installé dans une maison mobile, il doit être boulonné au sol et l'appareil mis à la terre (utiliser le ventilateur facultatif avec un circuit mis à la terre ou une autre méthode de mise à la terre appropriée - ANSI / NFPA 70 ou CSA C22.1).

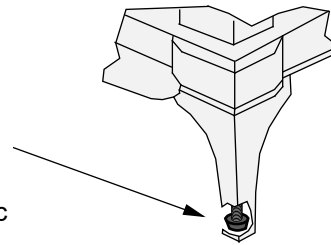
Exigences relatives au positionnement du radiateur

- Le réchauffeur doit être installé sur une surface plane capable de supporter le réchauffeur et l'évent.
- En raison de la température élevée, l'appareil de chauffage devrait être situé hors de la circulation et à l'écart des meubles et des draperies.
- Lorsqu'il est placé dans un endroit où la hauteur du plancher au plafond est inférieure à 7 pieds (2,134 m), l'installation est considérée comme une alcôve et doit satisfaire aux exigences suivantes:
 - La hauteur de l'alcôve par rapport au plafond doit être d'au moins 58 po (1474 mm)
 - L'alcôve ne doit pas avoir plus de 45 "(1143) de profondeur avant que le plafond ne revienne à 7 '(2134mm).
 - L'alcôve doit avoir au moins 46-3 / 4 "(1188mm) de largeur
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé de façon à ce que les événements situés au-dessous ou au-dessus de la porte, le long des côtés du chauffe-eau ou le long de l'arrière du chauffe-eau puissent se boucher.
- Ce radiateur peut être placé dans une chambre à coucher. S'il vous plaît soyez conscient de la grande quantité de chaleur que cet appareil produit lors de la détermination d'un emplacement.

Exigences de protection du sol

- Lorsque le poêle est installé directement sur une moquette, un vinyle ou autre matériau combustible autre qu'un plancher de bois ou un plancher de bois stratifié haute pression, le poêle doit être installé sur un panneau de protection en métal ou en bois couvrant toute la largeur et la profondeur du poêle. -3/4 "(680mm) de large par 19" (483) de profondeur).

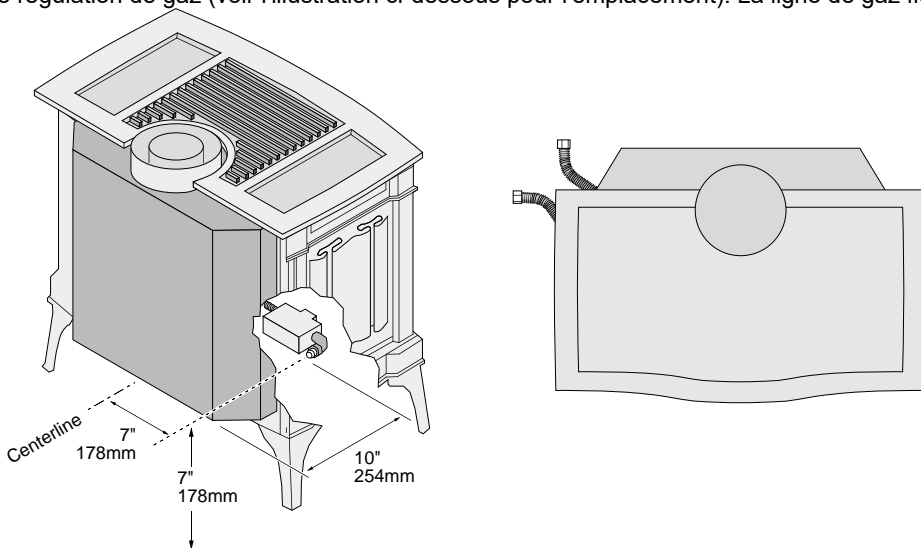
Assurez-vous que ces boulons à pointe en caoutchouc sur chaque pied sont en contact avec le sol (ils atténuent tout bruit que le toit peut transmettre à travers le foyer). Ne réglez pas avec le poids sur les jambes, les embouts en caoutchouc peuvent se déchirer.

***Exigences électriques***

- Branchez le poêle dans un réceptacle relié à la terre fournissant un minimum 1.5 amps (115 Volts, 60 Hz, 180 watts).

Installation de ligne de gaz

- ! **NE PAS CONNECTER CETTE UNITÉ À UN CHEMIN DE CHEMINÉE SERVANT UN AUTRE APPAREIL.**
- La ligne de gaz doit être installée conformément à tous les codes locaux et aux exigences énumérées ci-dessous. En l'absence de codes locaux, suivre ANSI 223.1 aux États-Unis / Canada ou AS / NZS 5601.1 En Australie, suivre AS / NZS 5601.1 ..
- ! La vanne de régulation du chauffage et du gaz doit être débranchée de la tuyauterie d'alimentation de gaz pendant tout essai de pression de ce système à des pressions d'essai supérieures à 3,45 kPA. Pour des pressions inférieures à 3,45 kPA (1/2 psig), isoler la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant la vanne d'arrêt manuelle.
- Ce réchauffeur est conçu pour le gaz naturel mais peut être transformé en propane. Vérifiez l'autocollant sur la vanne de régulation de gaz pour vérifier que le carburant correct est utilisé (voir page 4).
- Test de fuite tous les joints de ligne de gaz et la soupape de commande de gaz avant et après le démarrage du réchauffeur.
- L'emplacement de l'entrée de gaz est affiché ci-dessous
- Une vanne d'arrêt manuelle est nécessaire pour l'installation (elle doit être située à moins de 3 '(915 mm) du radiateur). Les robinets à gaz T-Handle sont requis dans le Massachusetts conformément au code 248CMR.
- Ce poêle est livré avec une conduite de gaz flexible de 24 po (610) longue, 3/8 "(10 mm), fixée à un coude sur la vanne de régulation de gaz (voir l'illustration ci-dessous pour l'emplacement). La ligne de gaz flexible accepte un



raccord
Pression de gaz

	Max. Pression d'entrée	Min. Pression d'entrée	Max. Pression de collecteur	Min. Pression de collecteur
Gaz naturel	7" W.C. (1.74 kPA)	5.5" W.C. (1.37 kPA)	3.5" W.C. (0.87 kPA)	1.6" W.C. (0.40 kPA)
Propane	13" W.C. (3.23 kPA)	11" W.C. (2.74 kPA)	11" W.C. (2.74 kPA)	2.9" W.C. (0.72 kPA)

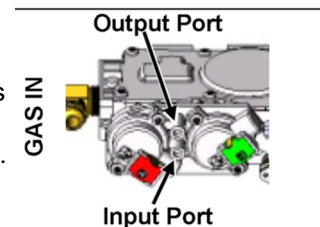
Si la pression n'est pas suffisante, assurez-vous que la tuyauterie utilisée est assez grande, le régulateur d'alimentation est ajusté de manière adéquate et la charge totale de gaz pour la résidence ne dépasse pas la quantité fournie.

- Le régulateur d'alimentation (le régulateur qui se fixe directement à l'entrée de la résidence ou au réservoir de propane) doit fournir du gaz à la pression d'entrée proposée ci-dessus. Contactez le fournisseur local de gaz si le régulateur est à une pression inappropriée

Instructions pour connecter une jauge de test de pression de gaz

La vanne de régulation de gaz (illustrée à droite) dispose de deux ports de test pour tester la pression d'entrée (pression de ligne) et de sortie (collecteur). Desserrez la vis en laiton sur l'un ou l'autre des ports de test et placez un tube en caoutchouc ou en plastique de 5/16 "i.d. sur le port de test conique. Connectez le tube à la jauge de test.

AVERTISSEMENT: La vis en laiton doit être serrée après le test pour éviter les fuites de gaz.



Exigences de ventilation

- L'appareil à gaz et le système de ventilation doivent être évacués directement à l'extérieur du bâtiment et ne doivent jamais être fixés à une cheminée desservant un seul combustible solide ou un appareil à gaz. Chaque appareil à gaz à ventilation directe doit utiliser son propre système de ventilation séparé.
- En plus des exigences énumérées ici, suivez les exigences fournies avec l'évent.
- Lorsque l'évent passe par un mur, un décompacteur mural est nécessaire. Lorsque l'évent passe par un plafond, une boîte de support ou un feu de feu est nécessaire. Lorsque l'évent passe par le toit, un toit clignotant et un collier de tempête sont nécessaires. Suivez les instructions fournies avec l'évent pour l'installation de ces articles. REMARQUE: Les manchons en murs peuvent avoir des dimensions différentes de celles requises par ce réchauffeur.
- L'évent doit maintenir le dégagement de 1 "(26 mm) requis sur les matériaux combustibles pour éviter un incendie. Ne pas remplir les

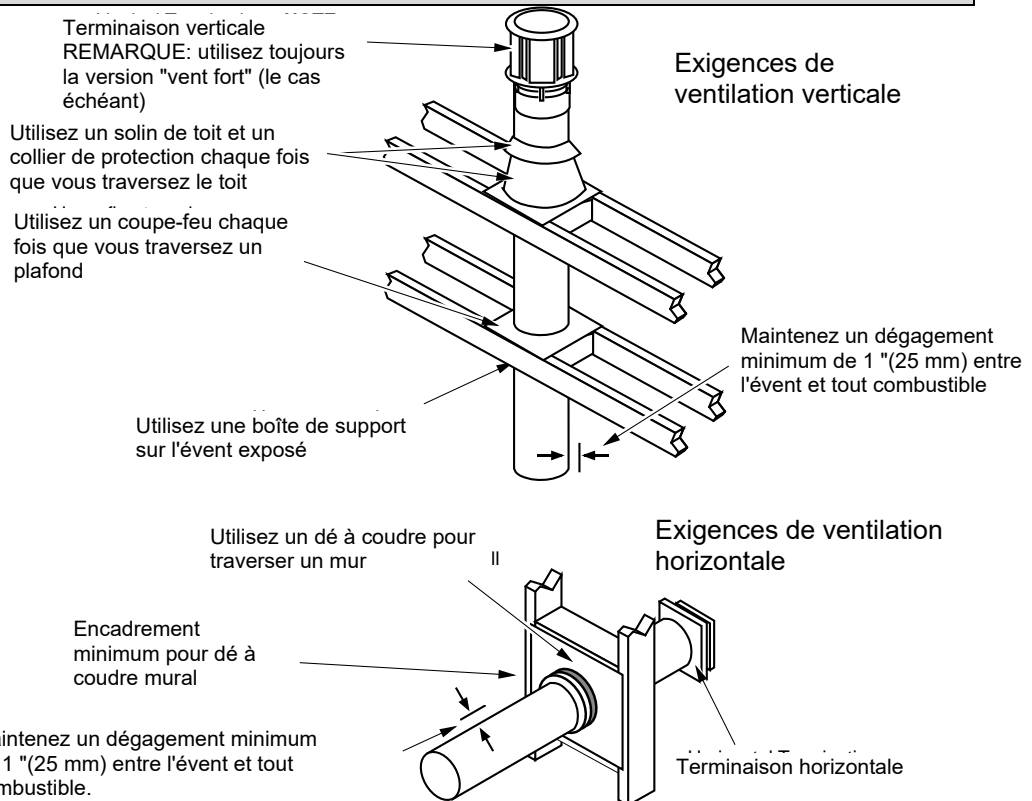
Performance de rédaction

Cet appareil à ventilation directe nécessite un tirage naturel pour fonctionner (comme un poêle à bois ou un autre appareil de chauffage). Le brouillon peut être ajusté à l'aide du restricteur inclus. Les réglages du restricteur détaillés dans le manuel doivent être suivis (des variations peuvent survenir en fonction des paramètres d'installation).

De nombreux facteurs peuvent influencer négativement sur le tirage de l'appareil. Travis Industries ne sera pas responsable des courants d'air incorrects dus à des facteurs tels que des arbres, des collines, des bâtiments, des obstructions, un vent excessif, des températures extérieures extrêmement chaudes ou froides, des terminaisons d'aération restrictives ou l'influence de systèmes mécaniques.

Considérations relatives à l'altitude

- Si vous ne parvenez pas à régler correctement le volet d'air, vous risquez de provoquer une combustion incorrecte, ce qui peut créer un danger pour la sécurité. Consultez votre revendeur ou votre installateur si vous soupçonnez un volet d'air.
- Cet appareil de chauffage a été testé à des altitudes allant du niveau de la mer à 6,000 pieds (1,800 M). Dans ce test, nous avons constaté que le radiateur, avec son orifice standard, brûle correctement avec un simple réglage de l'obturateur

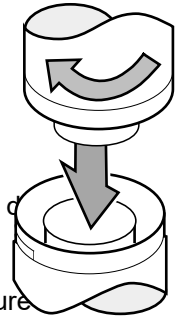


Vent approuvé

- Utilisez 6-5/8" (168mm) de diamètre Simpson Dura-Vent Direct-Vent Pro (ou GS) *.
- * Un autre évent peut être approuvé avec ce poêle. Vérifiez avec le fabricant de l'évent pour plus de détails.
- Toujours utiliser le cap de vent élevé (ou le bouchon de cloison à vent élevé, partie 46DVA-HSCH).
- Des instructions d'installation pour Simpson Dura-Vent peuvent être trouvées sur www.duravent.com

Installation de ventilation

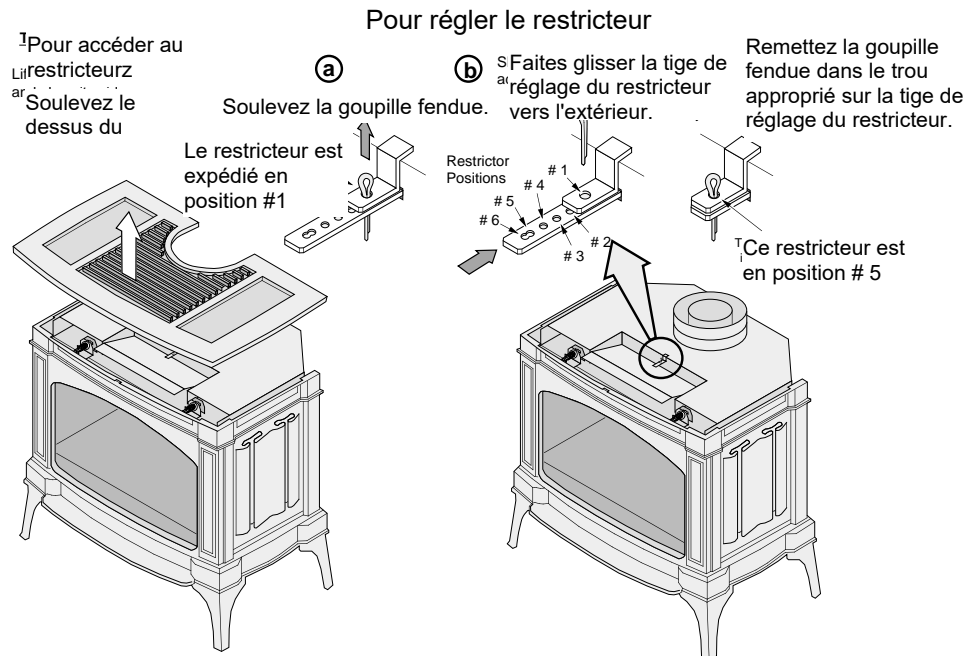
- Faites glisser les sections d'évacuation ensemble et tournez 1/4 de tour jusqu'à ce que les sections se verrouillent en place.
- Les vis ne sont pas nécessaires pour assurer l'évacuation. Cependant, trois vis peuvent être utilisées pour sécuriser les sections d'évent si elles le souhaitent.
- Un joint d'étanchéité à haute température est recommandé lors de la connexion de la section de démarrage de l'appareil (utiliser un silicone à haute température ou Mill-Pac®).
- Si le désassemblage est nécessaire, au moment du réassemblage, vérifiez si l'évent crée un ajustement serré. Si ce n'est pas le cas, appliquer un agent d'étanchéité à haute température aux joints des sections concernées.
- Les sections horizontales nécessitent une augmentation de 1/4 "(7 mm) tous les 12 po (305 mm) de déplacement
- Les sections horizontales nécessitent un support non combustible tous les trois pieds (par



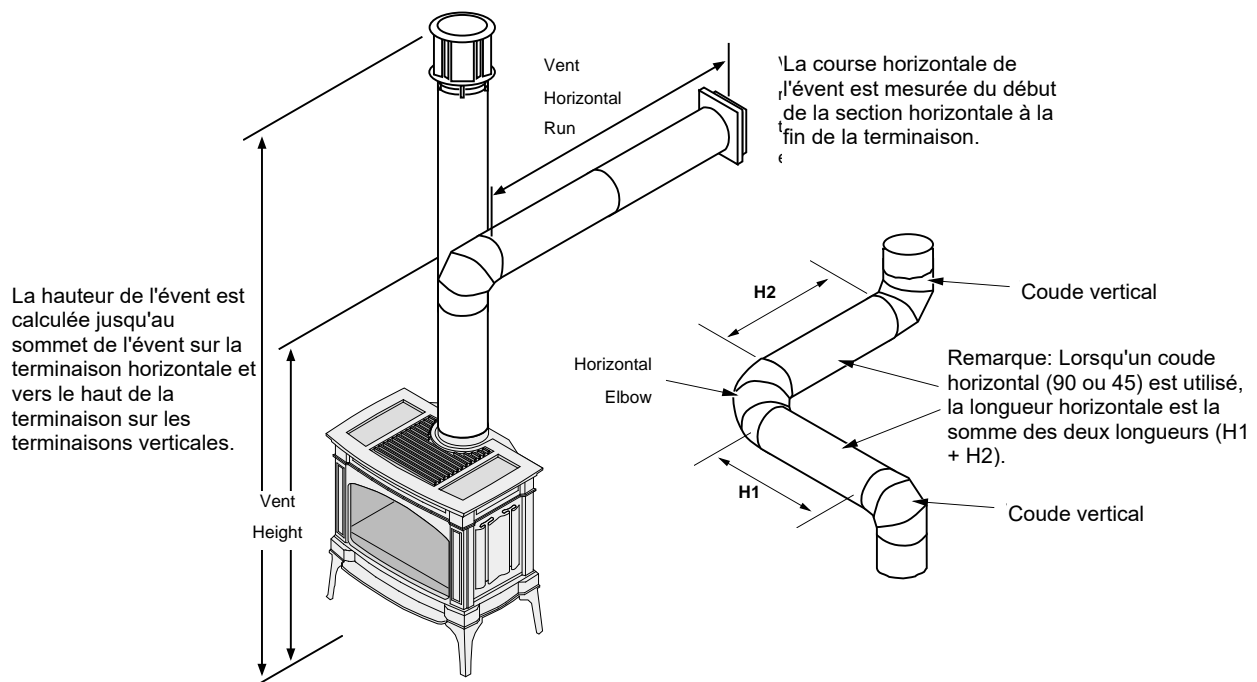
Configurations de ventilation approuvées

Position de restriction

- Un limiteur est intégré dans l'appareil pour contrôler le débit des gaz d'échappement. Cela garantit des flammes appropriées pour la grande variété de configurations de ventilation. Selon la configuration de ventilation, vous devrez peut-être ajuster la position du limiteur. Les tableaux pour les configurations de ventilation approuvées décrivent quelle position doit être le limiteur de ventilation.

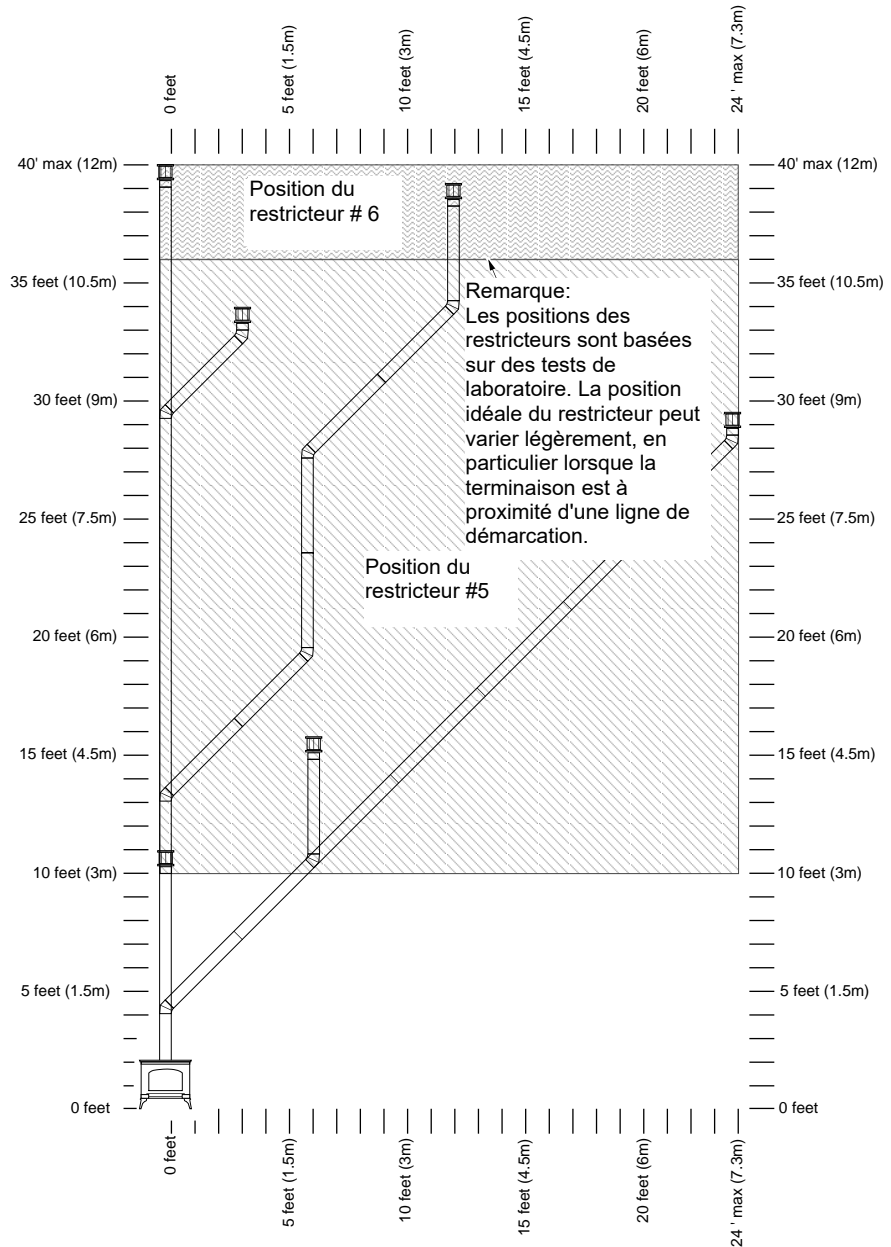


Longueur de ventilation de mesure



Terminaisons verticales avec zéro, deux ou quatre coudes à 45 °

- 10' (3.1M) Hauteur minimale du système (Avec ou sans décalage)
- 40' (12.2M) Hauteur maximale du système
- 24' (7.3M) Offset maximal
- La terminaison doit se situer dans la zone ombrée indiquée dans le tableau. Utilisez la position de restriction indiquée



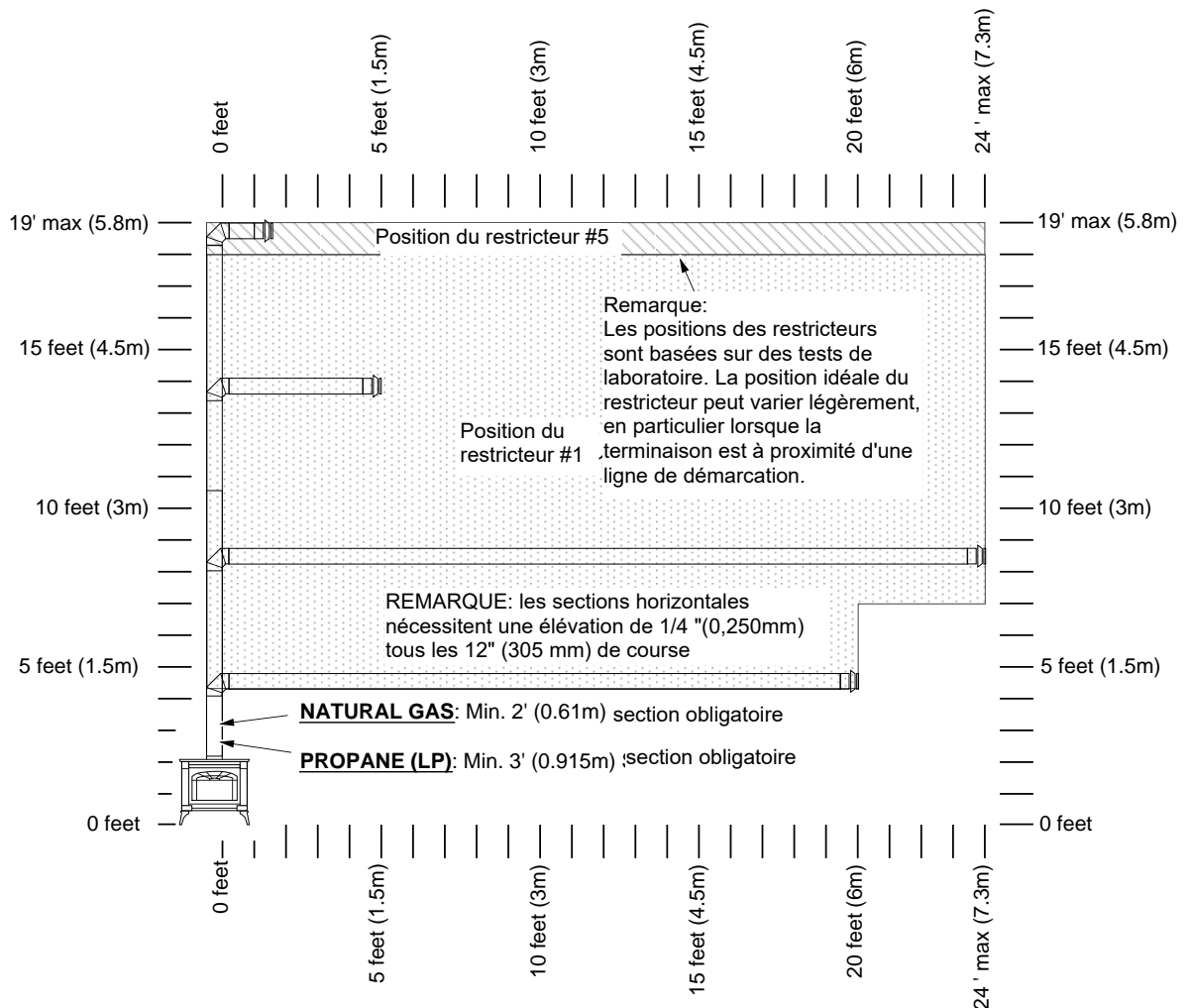
Terminaison horizontale avec un coude à 90 °



VOUS DEVEZ METTRE UNE SECTION VERTICALE DE 2' MINIMUM (3' POUR LP) SUR LE POÊLE AVANT COUDE

- Si vous utilisez une terminaison de plongée (14" (356 mm) ou 36" (915 mm)), ajoutez la hauteur de la plongée à la hauteur verticale (les terminaisons de la plongée sont utilisées principalement pour les installations de sous-sol).

La terminaison doit être comprise dans la zone ombrée indiquée dans le tableau. Utilisez la position de restriction indiquée.

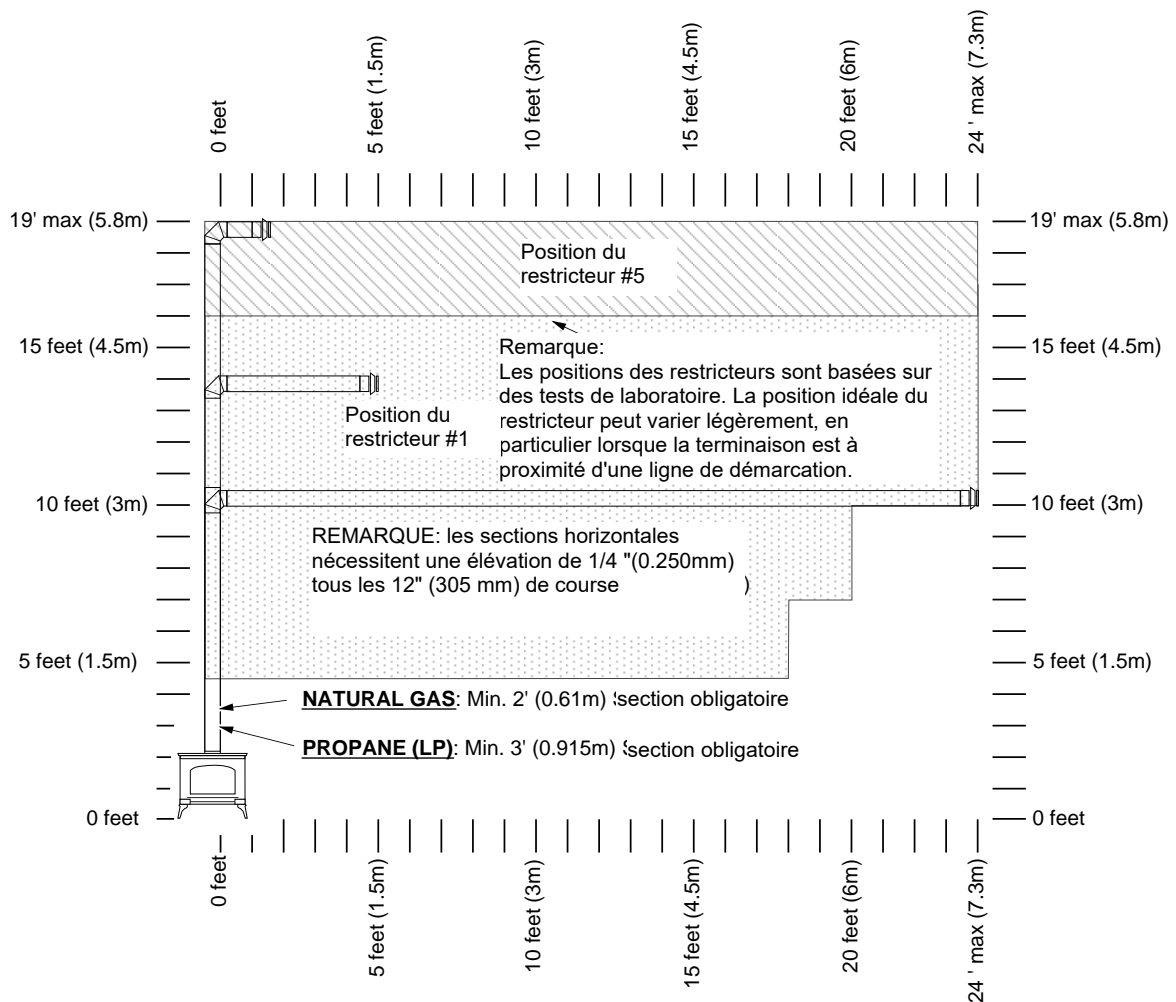


Terminaison horizontale avec deux coudes



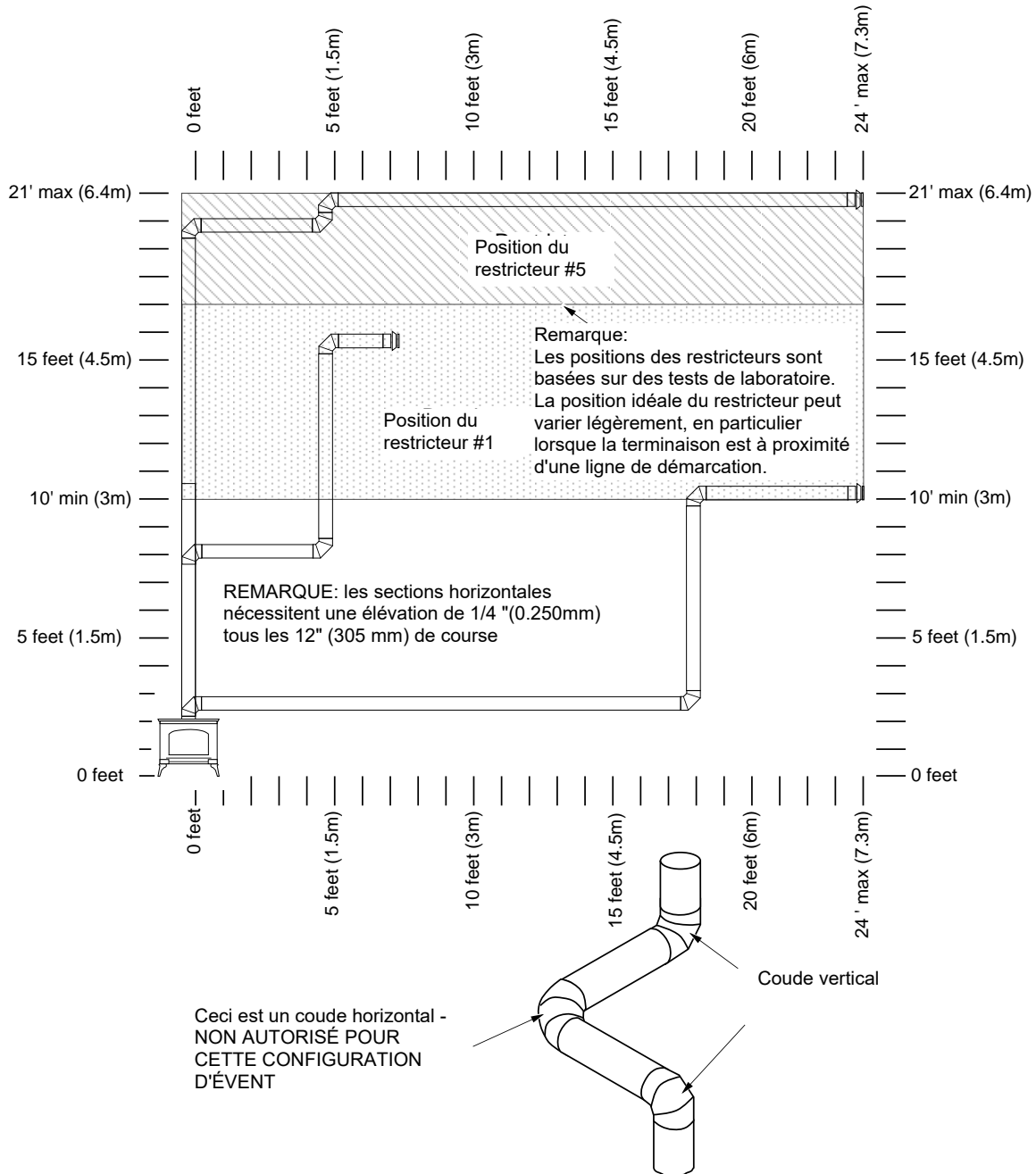
VOUS DEVEZ METTRE UNE SECTION VERTICALE DE 2 'MINIMUM (3' POUR LP) SUR LE POÊLE AVANT COUDE

- Comprend un coude vertical de 90° et un coude horizontal de 90° ou 45°
- Si vous utilisez une terminaison Snorkel (356 mm) ou 3615 mm (915 mm), ajoutez la hauteur du tuba à la hauteur verticale (les terminaisons de tuba sont utilisées principalement pour les installations au sous-sol).
- La terminaison doit tomber dans la zone ombrée indiquée dans le tableau. Utilisez la position de restricteur indiquée



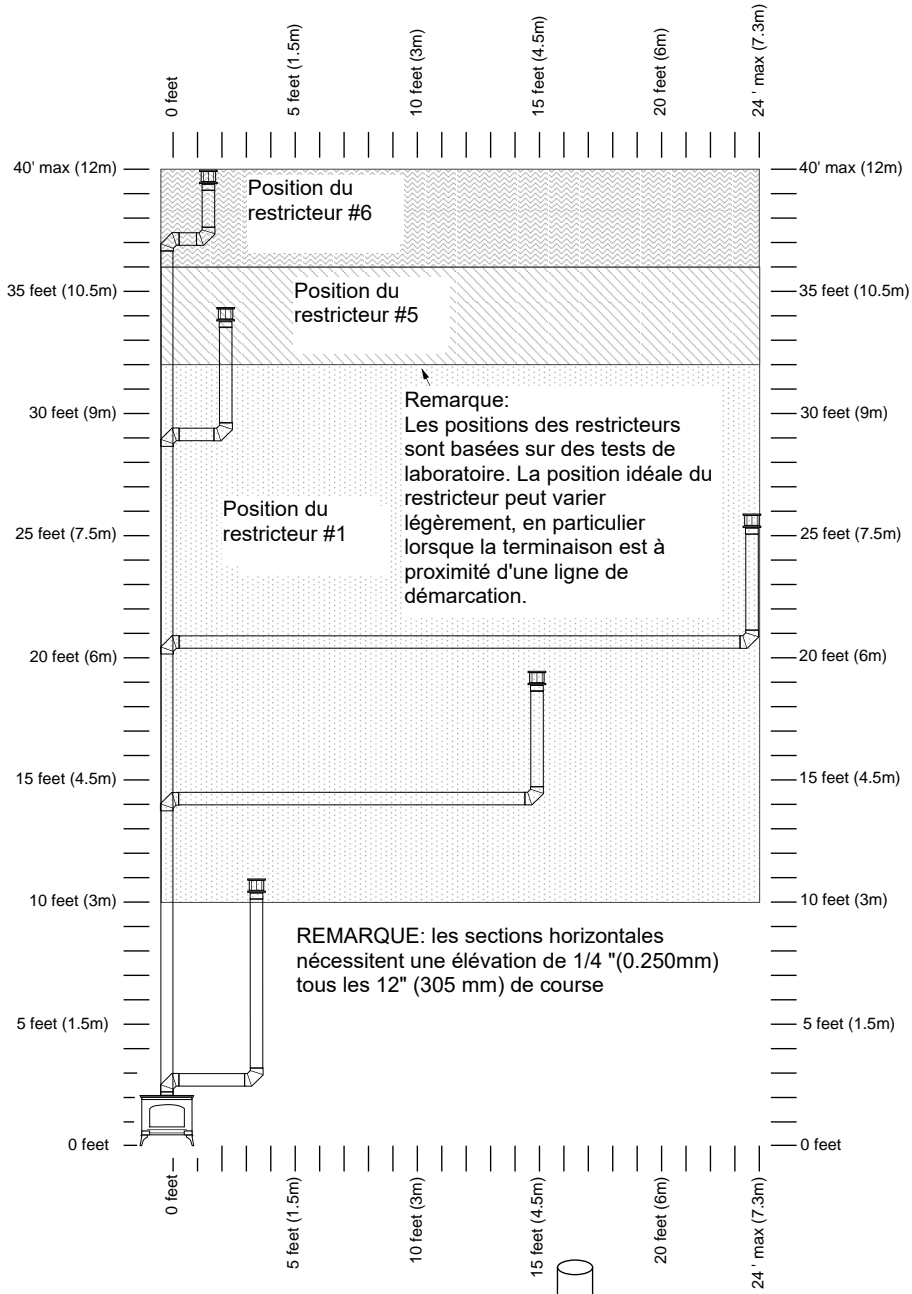
Terminaison horizontale avec trois coudes de 90 ° (tous verticaux)

- Si vous utilisez une terminaison Snorkel (356 mm) ou 3615 mm (915 mm), ajoutez la hauteur du tuba à la hauteur verticale (les terminaisons de tuba sont utilisées principalement pour les installations au sous-sol).
- La terminaison doit tomber dans la zone ombrée indiquée dans le tableau. Utilisez la position du restricteur indiquée.

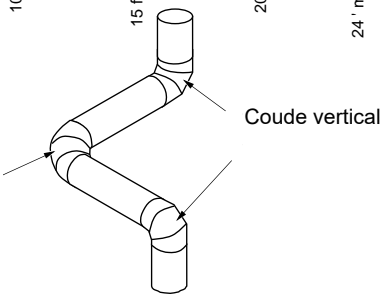


Terminaisons verticales avec deux coudes de 90 °

- La terminaison doit tomber dans la zone ombrée indiquée dans le tableau. Utilisez la position du restricteur indiquée.

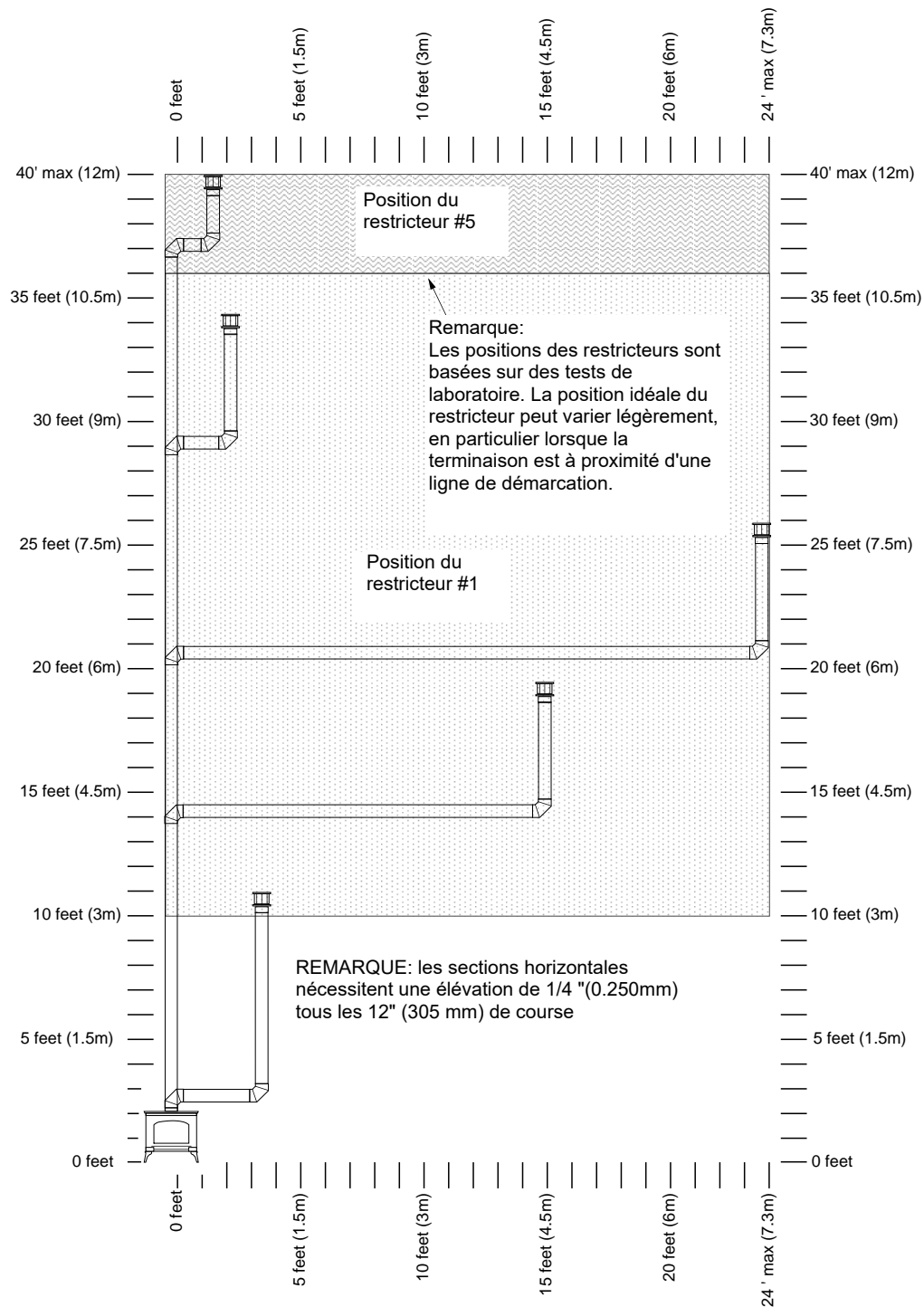


Ceci est un coude horizontal - NON AUTORISÉ POUR CETTE CONFIGURATION D'ÉVENT



Terminaisons verticales avec trois coudes à 90 °

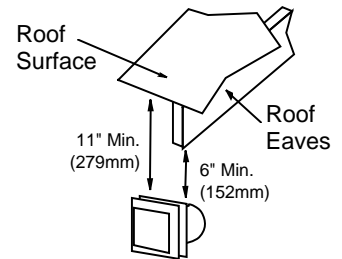
- Comprend deux coudes verticaux à 90 ° et un coude horizontal à 90 ° ou 45 °
- La terminaison doit tomber dans la zone ombrée indiquée dans le tableau. Utilisez la position du restricteur indiquée.



Exigences de terminaison d'évent (voir l'illustration ci-dessous)

! Les bornes d'évacuation ne doivent pas être encastrées dans un mur ou un parement

- A Minimum de 9 "(229 mm) de dégagement de n'importe quelle porte ou fenêtre
- B Minimum 12 "(305mm) au-dessus de n'importe quelle catégorie, véranda, véranda, terrasse ou balcon
- C Minimum 1 "(25mm) des murs d'angle extérieurs
REMARQUE: dédouanement conformément aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.
- D Minimum 12 "(305mm) des murs d'angle intérieurs
REMARQUE: dédouanement conformément aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.
- E Dégagement minimum de 11 "(279 mm) au-dessus des soffites non ventilés ou des surfaces de toit
Minimum de 18 "(457 mm) de dégagement sous les soffites ventilés
Minimum de 6 "(152 mm) au-dessus des avant-toits



NOTE: Les surfaces de vinyle nécessitent 24 "(610mm)

REMARQUE: dédouanement conformément aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.

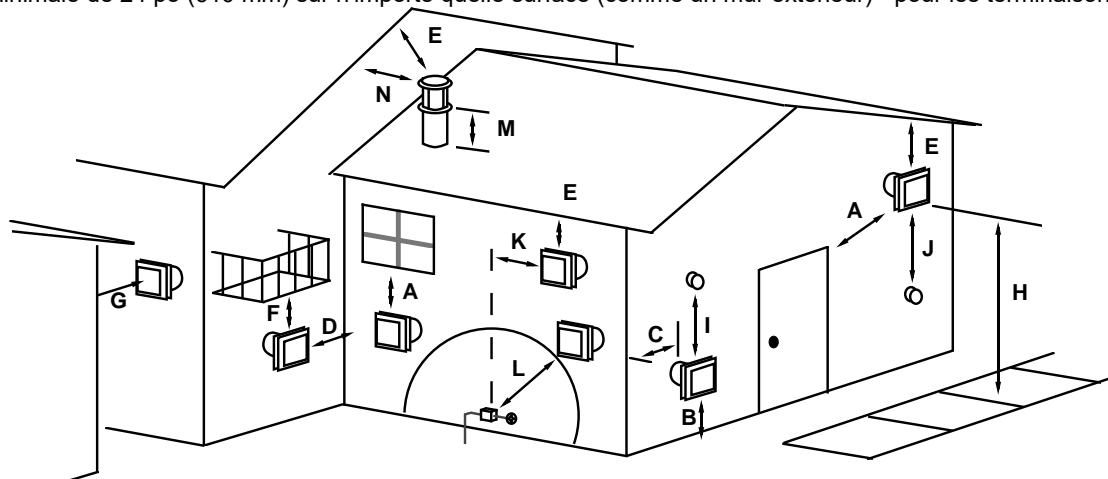
- F Minimum 12 "(305 mm) au-dessous d'une véranda, d'un porche, d'un pont ou d'un balcon
REMARQUE: Autorisé uniquement si la véranda, le porche, le pont ou le balcon sont complètement ouverts sur un minimum de deux côtés sous le sol.

REMARQUE: dédouanement conformément aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.

- G Minimum 48 "(1219mm) de dégagement de tout bâtiment adjacent
- H Écart minimal de 84 po (2134 mm) au-dessus de n'importe quelle note lorsqu'il est adjacent aux allées publiques ou aux allées

REMARQUE: ne peut être utilisé sur une passerelle ou une chaussée partagée par un bâtiment adjacent

- I Minimum de 9 "(229 mm) de dégagement à toute entrée d'air non mécanique du bâtiment ou de l'entrée d'air de combustion à tout autre appareil.
- J Dégagement minimum de 36 "(914 mm) au-dessus de toute entrée d'alimentation en air mécanique si à l'intérieur de 10 '(3M) horizontalement
- K Minimum 36 "(914mm) de la zone située au-dessus du compteur / régulateur (sortie de ventilation) - ceci s'étend 15 '(4.5M) au-dessus du régulateur
REMARQUE: dédouanement conformément aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.
- L Minimum 36 "(914mm) du compteur / régulateur (sortie de ventilation)
REMARQUE: dédouanement conformément aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.
Minimum 12 "(305 mm) au-dessus de la ligne de toit (pour les terminaisons verticales)
- N Distance minimale de 24 po (610 mm) sur n'importe quelle surface (comme un mur extérieur) - pour les terminaisons



verticales

NOTE: Measure clearances to the nearest edge of the exhaust hood.

- Utilisez l'étanchéité du revêtement de vinyle lors de l'installation sur un extérieur avec un revêtement de vinyle.
- La terminaison de ventilation ne doit pas être située où elle sera branchée par de la neige ou d'autres matériaux

Kit de conversion de cheminée de classe A

Simpson DuraVent fournit un kit de conversion pour ceux qui souhaitent utiliser une cheminée de poêle à bois existante pour évacuer ce poêle à ventilation directe. L'illustration ci-dessous donne un aperçu de ce type d'installation. Consultez les instructions fournies avec le kit pour plus de détails.

! Ne dépassez pas la montée verticale maximale (voir la section "Configurations de ventilation approuvées" à partir de la page 13). N'oubliez pas de régler la position du limiteur sur la position correcte (en fonction de la hauteur d'élévation verticale - voir le tableau à la page 14).

! Le kit de conversion ne fonctionne pas sur les cheminées de maçonnerie intérieure

Chimney Conversion Kit A (# 931)

Metalbestos 6" I.D.
Security Chimneys 6" I.D.
Jacks-Evans 6" I.D.
Hart & Cooley 6" I.D.
Pro-Jet 6" I.D.

Chimney Conversion Kit B (# 932)

Simpson Dura-Vent 6" I.D.
Air-Jet 6" I.D.
Metal-Fab 6" and 7" I.D.
Amer. Metals 6" & 7" I.D.
Metalbestos 7" and 8" I.D.
Jacks-Evans 7" and 8" I.D.
Hart & Cooley 7" and 8" I.D.
Pro-Jet 7" and 8" I.D.
Security Chimneys 8" I.D.

Chimney Conversion Kit C (# 933)

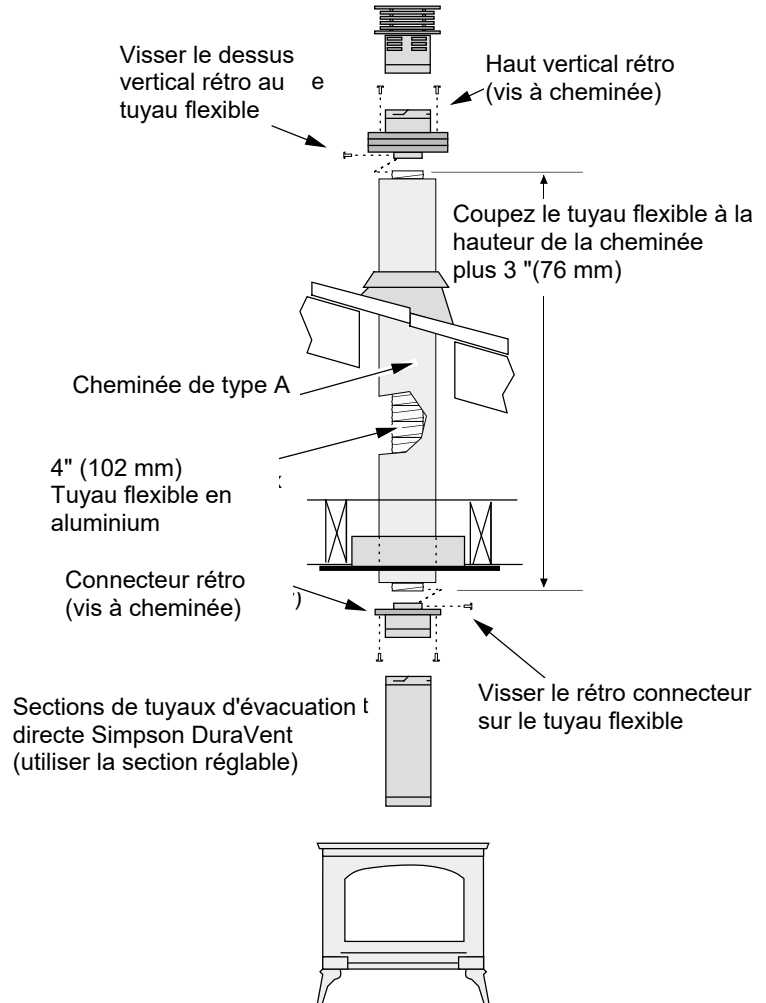
Simpson Dura-Vent 7" and 8" I.D.
American Metals 8" I.D.
Air-Jet 8" I.D.
Metal-Fab 8" I.D.
American Metals 8" I.D.

Each Kit Contains:

Retro Connector
Retro Vertical Top

Additional Required Equipment:

4" Flex (#711 or U.L. 1777)
Termination (#991)
Co-Axial Sections



Conversions de cheminée de maçonnerie intérieure

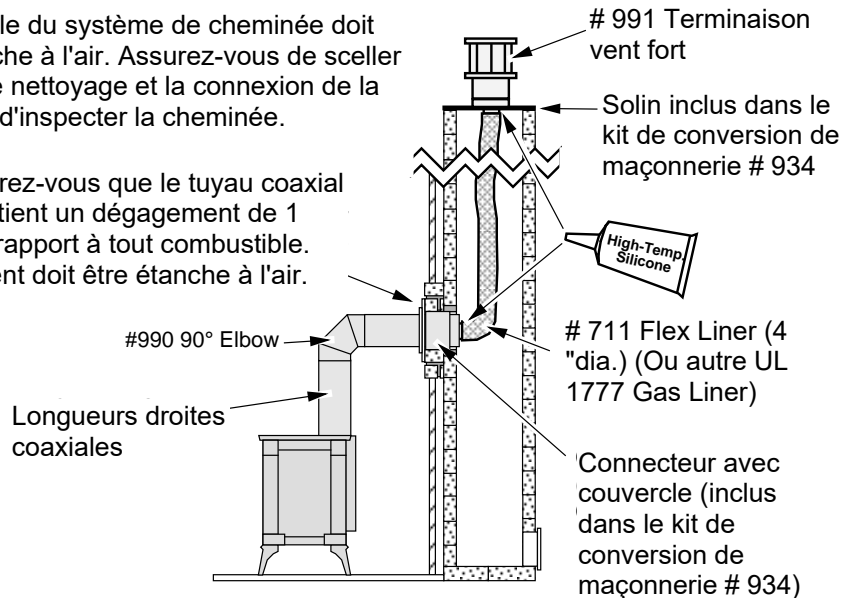
- Suivez les exigences et utilisez l'équipement indiqué dans l'illustration ci-dessous pour installer cet appareil dans une cheminée de maçonnerie intérieure.
- L'augmentation verticale maximale est de 40 '(12M)
- L'élévation verticale minimale est de 10 '(3M)
- Voir le tableau à la page 18 pour déterminer la position correctrice correcte.

REMARQUE: ces positions de restriction sont basées sur des tests de laboratoire. La position de restriction idéale peut varier légèrement.

Cheminée intérieure en maçonnerie

L'ensemble du système de cheminée doit être étanche à l'air. Assurez-vous de sceller le solin, le nettoyage et la connexion de la cosse, et d'inspecter la cheminée.

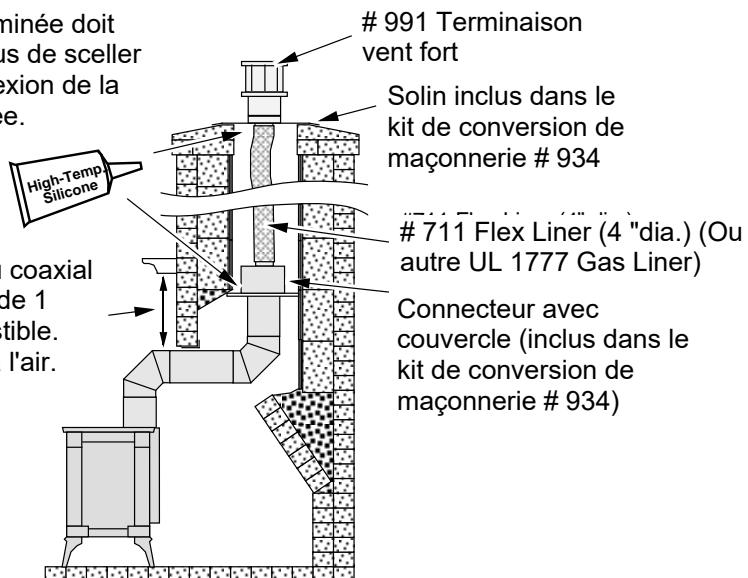
Assurez-vous que le tuyau coaxial maintient un dégagement de 1" par rapport à tout combustible. L'évent doit être étanche à l'air.



Foyer de maçonnerie standard

L'ensemble du système de cheminée doit être étanche à l'air. Assurez-vous de sceller le solin, le nettoyage et la connexion de la cosse, et d'inspecter la cheminée.

Assurez-vous que le tuyau coaxial maintient un dégagement de 1" par rapport à tout combustible. L'évent doit être étanche à l'air.

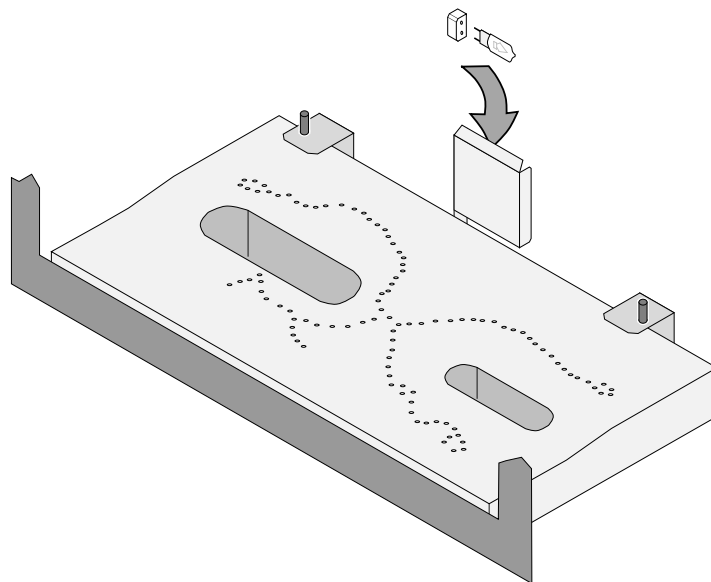


Étapes pour finaliser l'installation

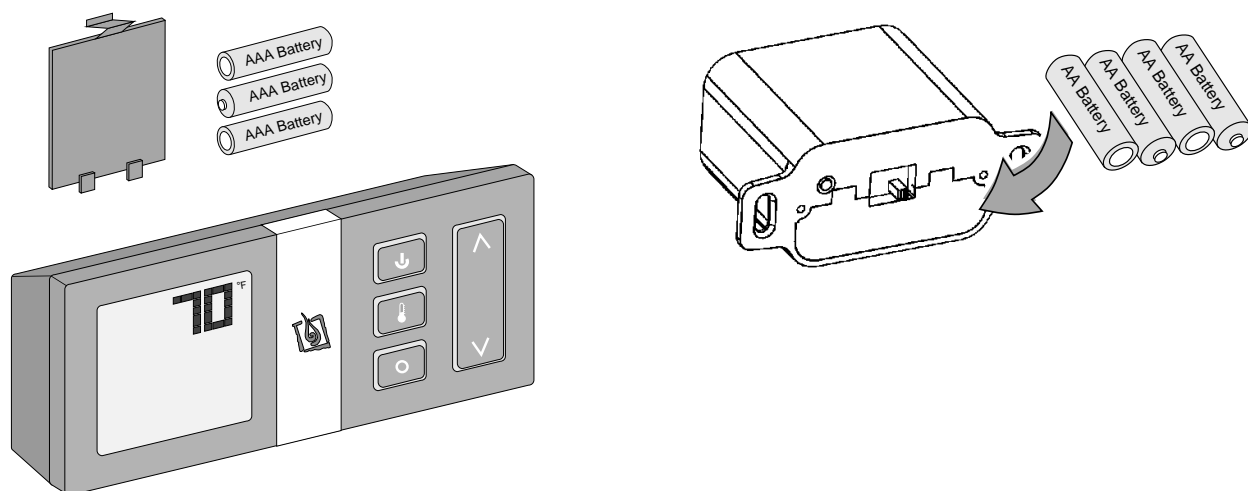
1. Retirez le verre (voir page **Error! Bookmark not defined.**).

REMARQUE: Si vous utilisez du propane (LP), convertissez l'appareil avant d'installer les bûches.

2. Nous vous recommandons de purger la conduite de gaz à ce moment (avec le verre enlevé). Cela permet de détecter le gaz une fois qu'il entre dans la chambre de combustion, en veillant à ce que le gaz ne s'accumule pas.
3. Assurez-vous que l'ampoule d'accentuation est en place.
REMARQUE: Veillez à ne pas toucher l'ampoule avec vos doigts - utilisez un chiffon ou une serviette en papier).



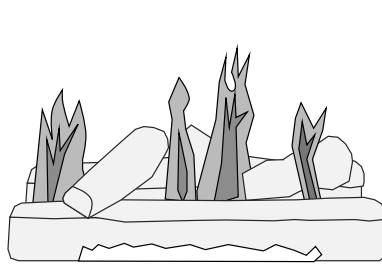
4. Installez les quatre piles AA dans le porte-piles (voir illustration ci-dessous). Les piles AA agissent comme une alimentation de secours dans le cas où l'alimentation domestique (AC) s'éteint et sont nécessaires pour le fonctionnement. Installez trois piles AAA dans la télécommande (voir illustration ci-dessous). Synchroniser l'émetteur à l'IFC.



5. Installez les bûches (voir la page **Error! Bookmark not defined.**).
6. Remplacez le verre.
7. Démarrer le chauffage.
8. Test d'étanchéité tous les joints de gaz.
9. Vérifiez l'obturateur d'air en suivant les instructions ci-dessous.

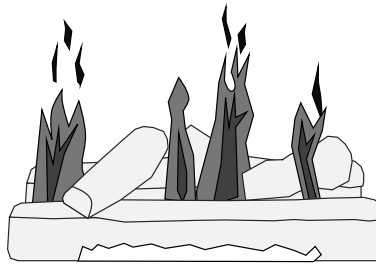
Ajustement de l'obturateur d'air

Laissez l'appareil chauffer pendant quinze minutes (assurez-vous que les bûches et le verre sont en place). Les flammes doivent être jaunes sans suie. Réglez l'obturateur d'air, si nécessaire, pour obtenir la bonne flamme.



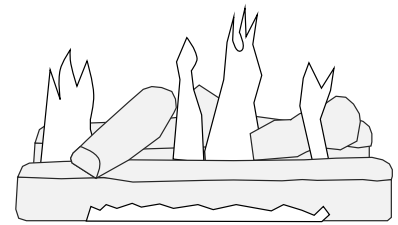
Correct

Les flammes doivent être bleues à la base, jaune-orange sur le dessus.



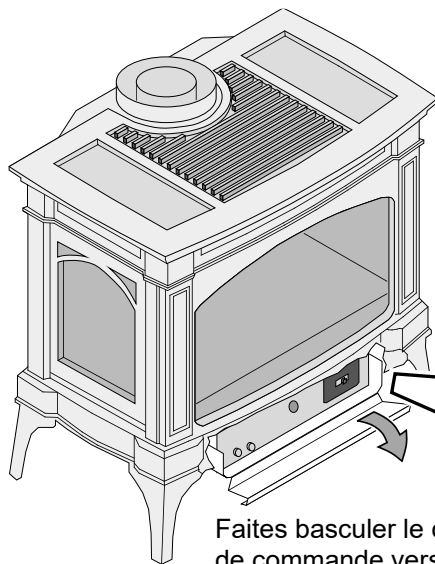
Pas assez d'air

si les flammes sont trop hautes ou sujettes aux extrémités, ouvrez le volet d'air.



Trop d'air

si les flammes sont toutes bleues et courtes, fermez l'obturateur d'air.



Faites basculer le couvercle de commande vers le bas pour exposer les volets d'air

Commande d'obturateur d'air du brûleur arrière (OR)

Droite = plus d'air

Gauche = moins d'air

Commande d'obturateur d'air du brûleur avant (ROUGE)

Droite = moins d'air

Gauche = plus d'air

10. Mettez la flamme à sa position la plus haute - les flammes ne doivent pas entrer en contact avec le haut de la chambre de combustion. Vérifiez la flamme en position basse. Les flammes devraient brûler de chaque trou du brûleur. Si le chauffage ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur Travis pour un remède..
11. Remettez ce manuel au propriétaire pour référence future et expliquez en détail le fonctionnement de cet appareil de chauffage.

Enlèvement de visage et de verre



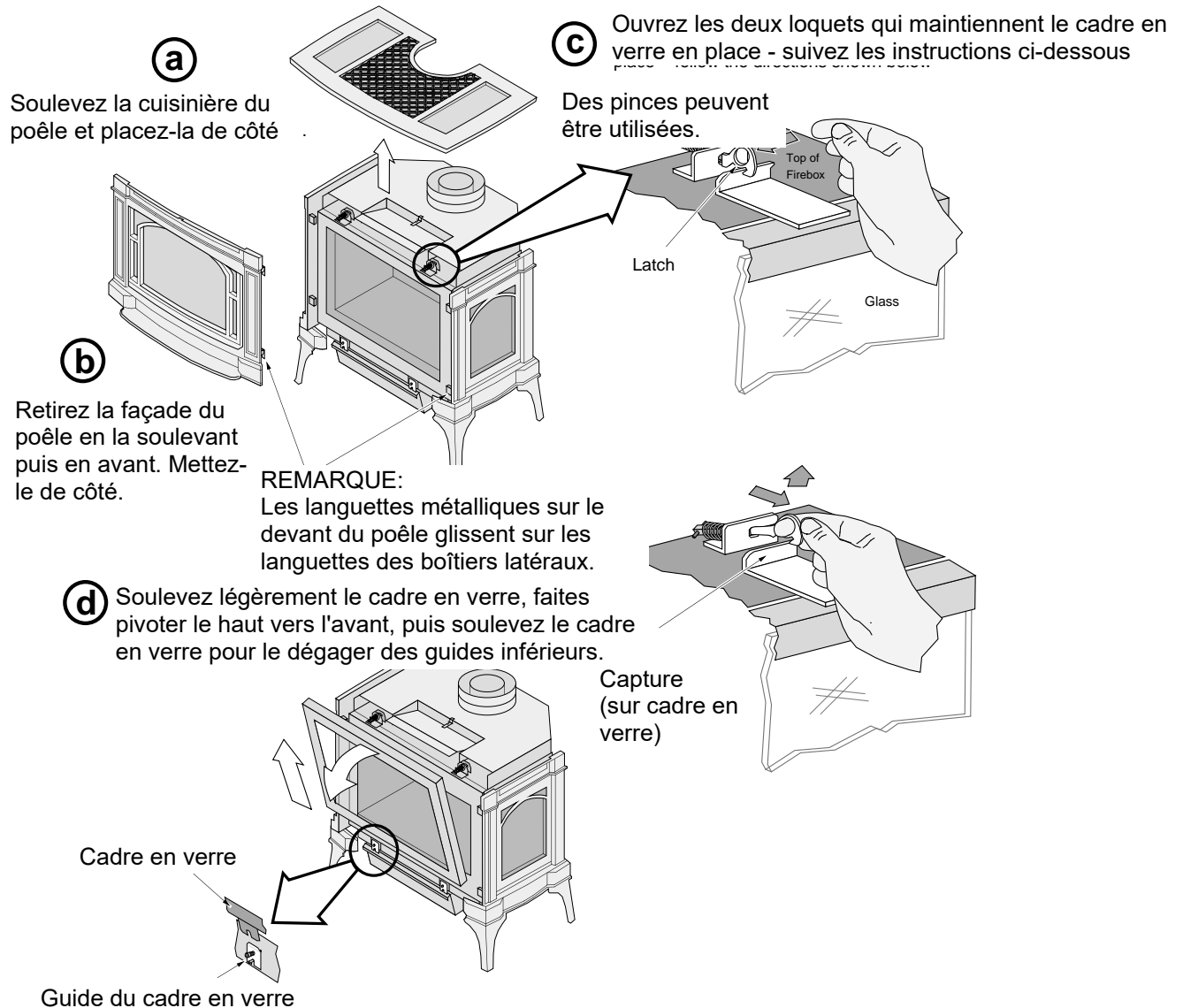
Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure par le verre d'observation chaud est fournie avec cet appareil et doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque..



Si la barrière est endommagée, la barrière doit être remplacée par la barrière du fabricant pour cet appareil.



The appliance must be completely cool before removing the glass.
Do not strike or slam the glass.



Guide du cadre en verre

Remise en place du cadre en verre:

- Accrochez le cadre en verre sur la chambre de combustion
- Tout en maintenant en place, fixez les loquets supérieurs (suivez les instructions ci-dessus en sens inverse).
- Soulevez légèrement le cadre en verre et fixez les loquets inférieurs.

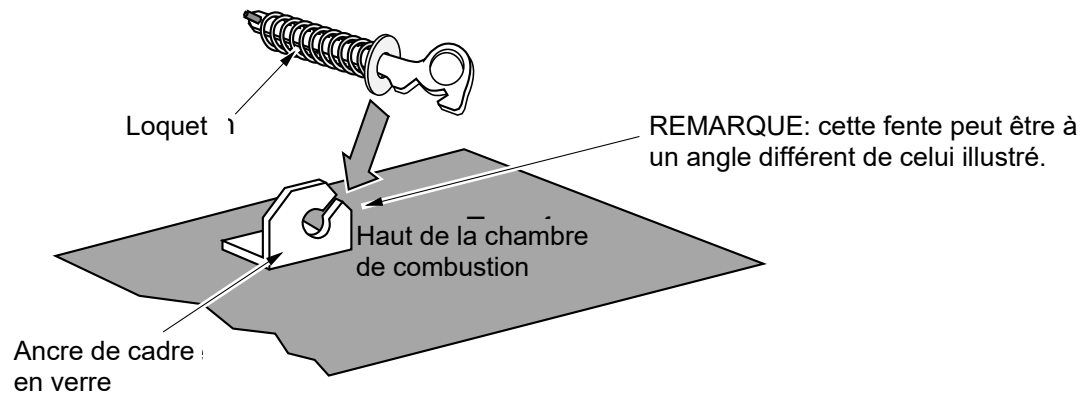
REMARQUE: assurez-vous que le cadre en verre est complètement en place.

d) Replace the stove front and top.

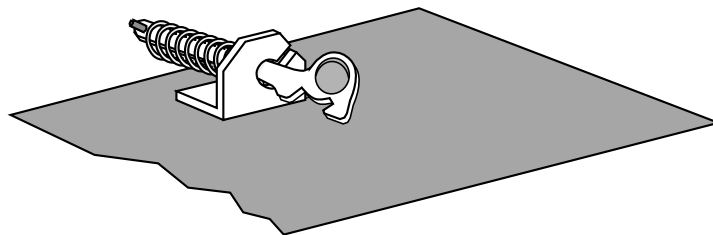
Retrait et installation du cadre en verre (suite)

Le loquet peut se détacher de l'ancrage en verre. Cela se produit quand il est tourné d'un quart de tour lorsqu'il est désengagé. Suivez les instructions ci-dessous pour réinstaller le loquet s'il se détache.

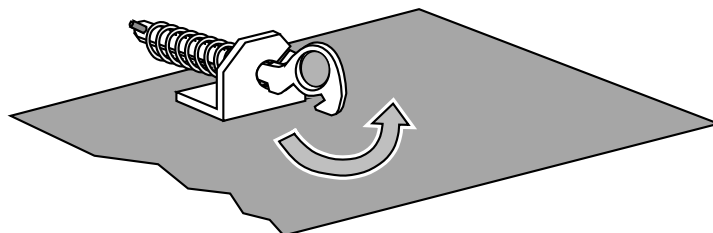
Tenez le loquet en biais et insérez-le dans la fente de l'ancrage du cadre en verre.



Notez comment la rondelle sur le loquet s'adapte derrière la bride sur l'ancrage du cadre de verre.



Une fois complètement inséré, tournez le loquet jusqu'à ce qu'il soit droit.

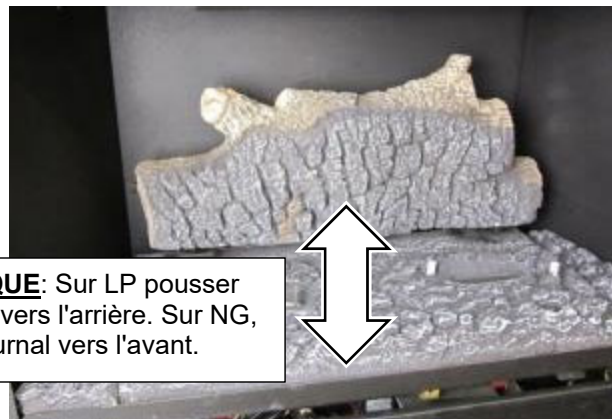


Installation de journal

- ! **Les bûches sont fragiles, surtout après avoir été exposées à la chaleur.**
- Assurez-vous que la soupape de commande de gaz est sur «OFF» et que le réchauffeur est froid avant d'effectuer l'entretien.
- Le fait de ne pas positionner les pièces conformément à ces schémas ou de ne pas utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- Si vous utilisez du propane (LP), convertissez l'appareil avant d'installer les bûches (voir page 48).
- Le brûleur doit être correctement positionné avant d'installer les bûches. Assurez-vous que le brûleur est bien installé et que le pilote est correctement aligné. Voir page 48 pour plus de détails sur le retrait du brûleur.

Emplacement du journal arrière

La bûche arrière a deux trous sur le fond. Placez la bûche de sorte que les broches sur le brûleur insèrent dans les trous sur le journal (voir photos ci-dessous).

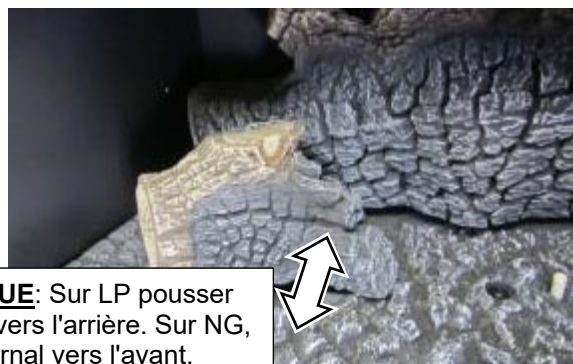


REMARQUE: Sur LP pousser le journal vers l'arrière. Sur NG, tirez le journal vers l'avant.



Emplacement du journal avant gauche

La bûche avant gauche a deux trous sur le fond. Placez la bûche de sorte que la broche sur le brûleur et le support métallique insèrent dans les trous sur le journal (voir photos ci-dessous).



REMARQUE: Sur LP pousser le journal vers l'arrière. Sur NG, tirez le journal vers l'avant.



Placement de la brindille droite

Placez la brindille droite sur le brûleur comme indiqué ci-dessous. Assurez-vous qu'il ne recouvre aucun trou de brûleur.

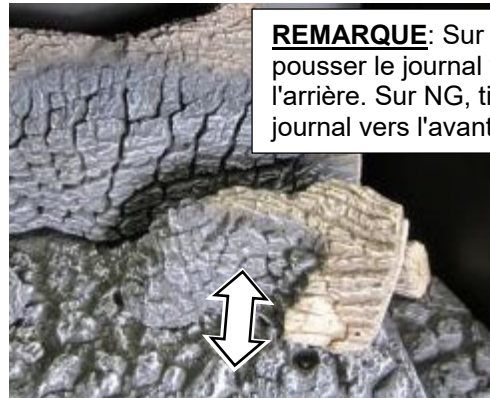


REMARQUE: Assurez-vous que la brindille est centrée et visible sur le côté



Emplacement du journal avant droit

La bûche droite a deux trous sur le fond. Placez la bûche de sorte que les deux broches du brûleur s'insèrent dans les trous de la bûche (voir les photos ci-dessous). Assurez-vous que le journal est repoussé afin qu'il soit à plat.



REMARQUE: Sur LP pousser le journal vers l'arrière. Sur NG, tirez le journal vers l'avant.

Placement du journal de la croix gauche

Placez la bûche gauche comme indiqué ci-dessous. Remarque- comment la bûche repose sur les points plats des bûches arrière et gauche.



Emplacement du journal croisé droit

Placez le journal comme indiqué ci-dessous. La bûche transversale droite repose sur les points plats de l'arrière et les bûches avant droites.



Placement de brindille gauche

Placez la brindille gauche sur le brûleur comme indiqué ci-dessous. Assurez-vous qu'il ne recouvre aucun trou de brûleur.



34 Finalizing the Installation (for qualified installers only)

Centre Twig Placement

Placez la branche centrale sur le brûleur comme indiqué ci-dessous. Assurez-vous qu'il ne recouvre aucun trou de brûleur.



L'installation terminée est montrée ci-dessous.



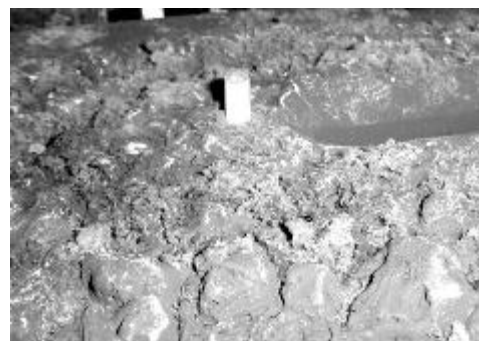
Ember Placement

Placer une couche de braises le long des têtes de vis et des bords visibles du brûleur.



Installation Rockwool

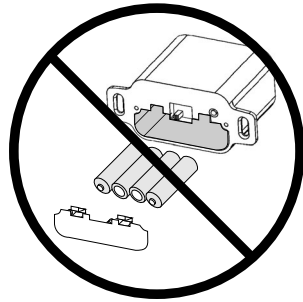
La laine de roche incluse est placée sur le dessus du brûleur pour améliorer l'éclat du brûleur. **La laine de roche fonctionne mieux lorsqu'elle est appliquée dans une couche très mince et poreuse.** La meilleure méthode pour appliquer la laine de roche est de la broser sur le brûleur. Comprimez une touffe de laine de roche entre votre pouce et votre index. Utilisez une brosse rigide pour appliquer une fine couche de fibres de laine de roche sur le brûleur. N'utilisez pas le sac entier de laine de roche. Utilisez seulement une petite quantité et enregistrez le reste. Une utilisation excessive de la laine de roche diminue la lueur et peut causer de la suie ou d'autres conditions défavorables.



Avant que tu commences

- Lisez entièrement ce manuel avant d'utiliser votre nouvel appareil de chauffage (en particulier la section «Précautions de sécurité» aux pages 4 et 5). Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort.

Avertissements de contrôle à distance



GARDEZ LES PILES ET LE COUVERCLE INSTALLE EN TOUT TEMPS

Le système de télécommande nécessite que les piles et le couvercle de la batterie restent en place à tout moment. Une fois les piles ou le couvercle retirés, le système peut redémarrer en mode pilote permanent. Si cela se produit lorsque le chauffage est en mode Remote, vous ne pourrez pas éteindre le chauffage manuellement à partir du boîtier de batterie.

Si vous devez remplacer les piles usées, veillez à éteindre l'appareil avant de retirer les piles.

REMARQUE: Si les piles s'éteignent, le système fonctionnera normalement tant que l'alimentation domestique (120 V ca) est présente.



L'émetteur et l'IFC sont des dispositifs à radiofréquence. Placer l'émetteur dans ou à proximité du métal peut réduire considérablement la portée du signal.



Éteignez l'alimentation en gaz principale de l'appareil pendant l'installation ou la maintenance de l'appareil.



Pendant l'installation ou la maintenance de l'appareil ou en cas de dysfonctionnement de la commande à distance, fermez l'alimentation en gaz principale.

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande SIT GSR2 peut être programmée pour désactiver le thermostat ou l'un des modes (hauteur de la flamme, ventilateur, éclairage, contrôle du confort, Standing Pilot * ou entrée d'alimentation auxiliaire). Cela vous permet d'adapter la télécommande à l'apppliance.

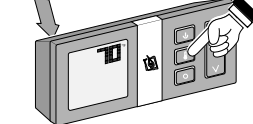
* Nous ne recommandons pas de désactiver l'option pilote permanent pour nos appareils à gaz. Cette fonction peut être recommandée pour les régions froides ou les installations avec une ventilation sous-optimale.

Comment désactiver / activer le thermostat

La télécommande est livrée avec le thermostat activé.

- 1 Retirez une batterie de la télécommande.
- 2 Appuyez sur le bouton du thermostat et maintenez-le enfoncé pendant le remplacement de la batterie. Cela va basculer la fonction du thermostat. Répétez ce processus pour basculer la fonction du thermostat sur le réglage souhaité.

1. AA-Batteries



"SET" = thermostat function enabled.

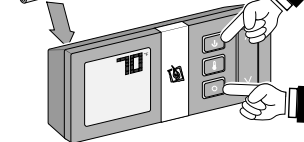
"CLR" = thermostat function disabled.

Comment désactiver / activer les modes (lumière, ventilateur, etc.)

La télécommande est livrée avec tous les modes activés (sauf AUXiliary).

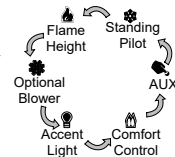
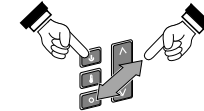
- 1 Retirez une batterie de la télécommande.
- 2 Appuyez et maintenez le bouton marche / arrêt et le bouton de mode tout en remplaçant la batterie.

1. AA-Batteries



Maintenez le bouton marche / arrêt enfoncé pendant les étapes suivantes.

- 3 Tout en maintenant le bouton marche / arrêt enfoncé, appuyez et relâchez le bouton de mode jusqu'à ce que le mode qui doit être changé soit allumé.
- 4 Lorsque le mode souhaité est allumé (voir l'illustration de droite), appuyez sur le bouton «haut» ou «bas» pour activer ou désactiver le mode en cours d'adressage. Assurez-vous de maintenir le bouton marche / arrêt enfoncé pendant ce processus
- 5 Relâchez le bouton marche / arrêt pour terminer la programmation.



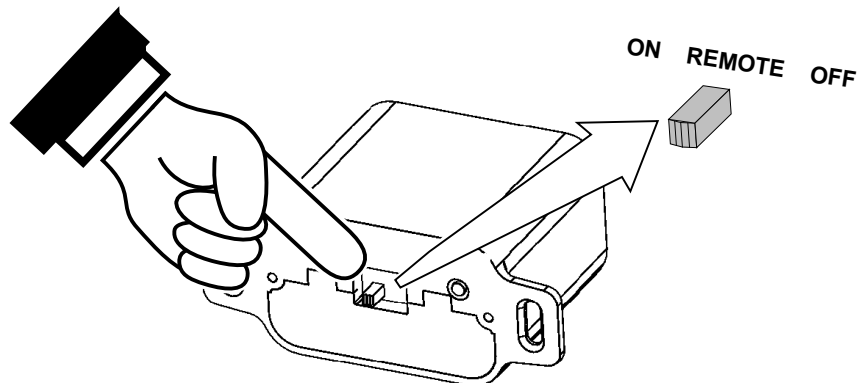
"SET" = selected mode enabled.

"CLR" = selected mode disabled.

Configuration à distance

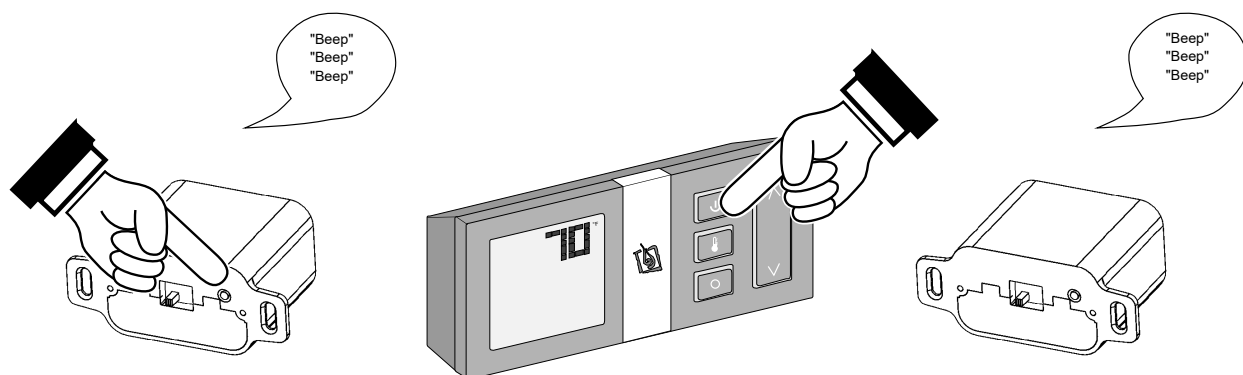
Vérifiez que le commutateur est sur "REMOTE"

Le support de la pile est muni d'un interrupteur (voir l'illustration ci-dessous). Ce commutateur doit rester en position REMOTE pour que la télécommande fonctionne.



Synchroniser l'émetteur avec le IFC

1. L'émetteur devra être synchronisé à l'IFC (Integrated Fireplace Control) avant que la télécommande ne fonctionne correctement. La synchronisation s'effectue dans les deux étapes suivantes (voir illustration ci-dessous):
2. Appuyez sur le bouton PRG (Program) du boîtier de batterie (l'IFC émettra 3 bips).
3. Appuyez sur la touche "ON" de l'émetteur (l'IFC émettra 3 bips).

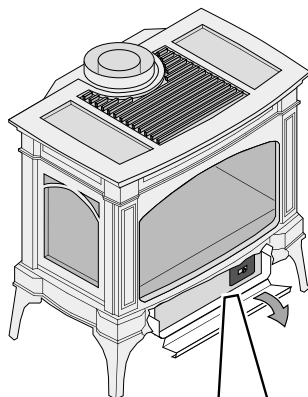


REMARQUE: Si l'alimentation est coupée à l'IFC pendant une période prolongée, vous devrez peut-être re-synchroniser la télécommande.

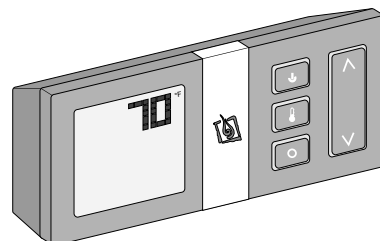
Effacement de la mémoire système

Cet appareil utilise un contrôle de cheminée intégré (IFC) pour stocker le code unique de la télécommande. Si vous souhaitez effacer la mémoire système, ASSUREZ-VOUS QUE LE GAZ EST ÉTEINT DE L'APPAREIL, puis appuyez sur le bouton PRG (Programmation) pendant 10 secondes. Le pilote commencera à s'éclairer à plusieurs reprises, signifiant que la mémoire du système a été effacée. Le système reviendra à sa configuration d'origine: une télécommande devra être synchronisée; Et, le système fonctionnera en mode pilote continu.

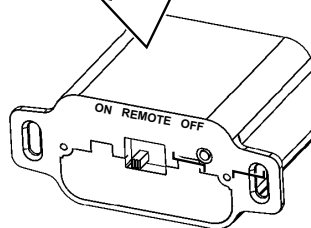
Emplacement des contrôles



La plupart des fonctionnalités seront contrôlées par la télécommande incluse.



Le support de batterie / interrupteur est sur le côté droit, sous la chambre de combustion.



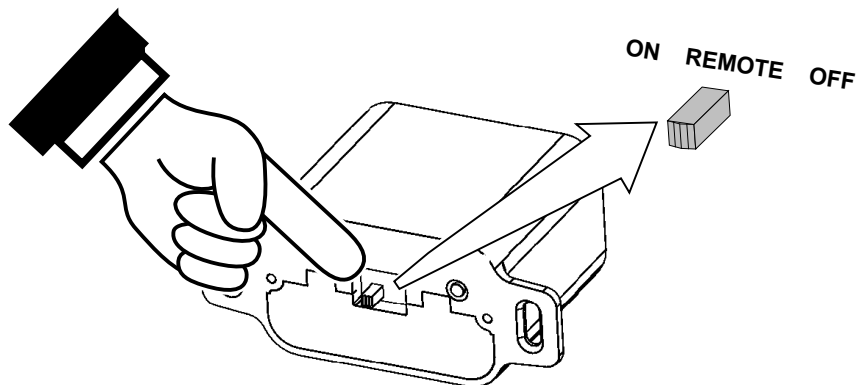
Opération directe

Le foyer peut être actionné directement à partir du support de batterie. Les trois positions sont ci-dessous (voir l'illustration ci-dessous)

ON - Le brûleur s'allume (quel que soit le réglage de l'émetteur).

OFF - Le brûleur s'éteint (indépendamment des paramètres de l'émetteur).

REMOTE - Le brûleur est commandé par l'émetteur.



REMARQUE: Lorsque le commutateur du porte-piles est mis sur ON ou OFF, les réglages du mode (Hauteur de la flamme, Commande de confort) restent dans le même état que lors du déplacement de l'interrupteur (c'est-à-dire que le CFI «se souvient» du dernier réglage). Si vous souhaitez ajuster les réglages de mode, utilisez la touche de mode émetteur pour régler les réglages (voir "Commandes de mode" à la page 41). Les fonctions de fonctionnement du thermostat et du brûleur ne fonctionnent pas sur l'émetteur.

Démarrage du poêle pour la première fois

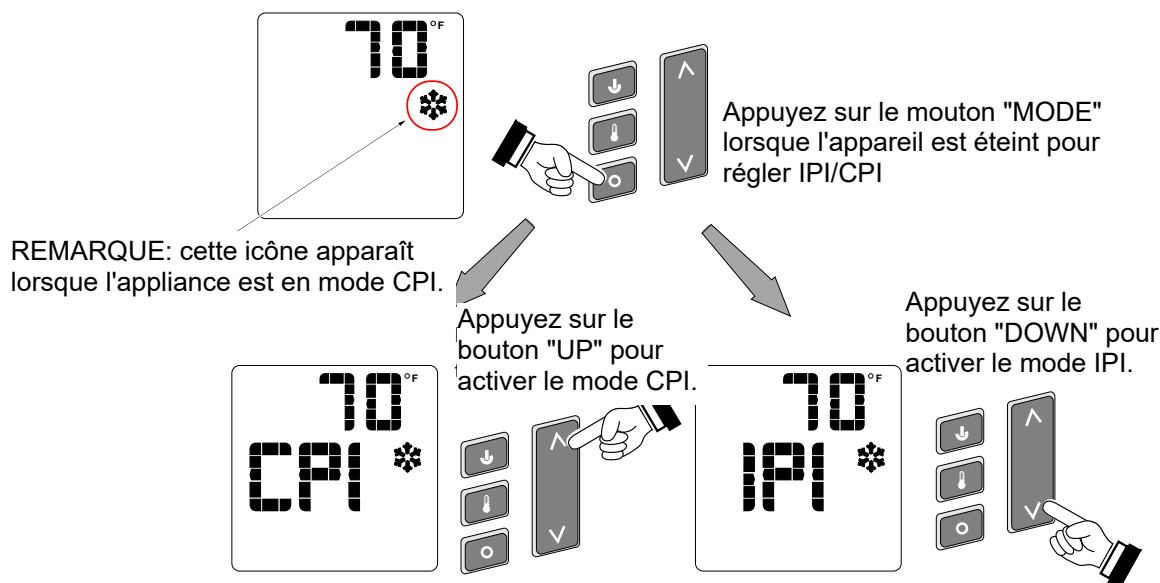
- Brûlez le réchauffeur à un niveau élevé avec le ventilateur éteint pendant une période prolongée (jusqu'à 48 heures). Cela va guérir les surfaces peintes. Les vapeurs provenant du durcissement de la peinture et du brûlage d'huile de l'acier se produiront. C'est normal. Nous vous recommandons d'ouvrir une fenêtre pour évacuer la pièce.
- Une condensation peut apparaître sur le verre chaque fois que vous démarrez le poêle - c'est normal.
- Des flammes bleues se produiront sur le poêle au moment de son allumage. Au bout de quinze minutes, les flammes vont se transformer en une couleur jaune et orange plus réaliste.

Pilote intermittent / continu

- Cet appareil de chauffage peut fonctionner avec le pilote en fonctionnement continu ou en mode intermittent. Pour la plupart des propriétaires, le mode intermittent est préféré (cela économise du carburant, ne donne pas de chaleur inutile). Cependant, dans certaines situations, le propriétaire peut préférer faire passer le chauffage en pilote continu. Les raisons les plus typiques pour passer à un pilote continu sont:
 - Conditions très froides - dans des conditions très froides, vous pouvez remarquer que le brûleur ne s'allume pas rapidement et que les flammes éloignent le brûleur. Si tel est le cas, nous vous recommandons de basculer en mode pilote continu. Cela créera un léger tirage dans l'évent, permettant au brûleur de s'allumer rapidement et de projeter correctement.
 - Condensation excessive sur le verre après le démarrage - certaines installations peuvent rencontrer un brouillard excessif sur la fenêtre après le démarrage (pas seulement la première fois que le chauffage a été démarré). Il s'agit d'une condition esthétique qui peut être corrigée en commutant le chauffage à un pilote continu.
 - Verre à froid ou réchauffeur avant - dans des conditions très froides, vous remarquerez peut-être que l'élément chauffant et le verre deviennent très froids. Pour remédier à cela, commutez l'appareil de chauffage en pilote continu.
 - Fonctionnement Fréquent On / Off - si vous allumez et éteignez fréquemment l'appareil de chauffage, vous pouvez le laisser en mode pilote continu. Cela permet au brûleur de s'allumer plus rapidement, sans délai d'allumage du pilote.

Passer de Intermittent (IPI) Au pilote continu (CPI)

Le mode pilote sur cet appareil est réglé à l'aide de la télécommande. Avec la télécommande à la position arrêt (thermostat éteint, arrêt manuel), suivez les instructions ci-dessous pour régler le mode pilote.

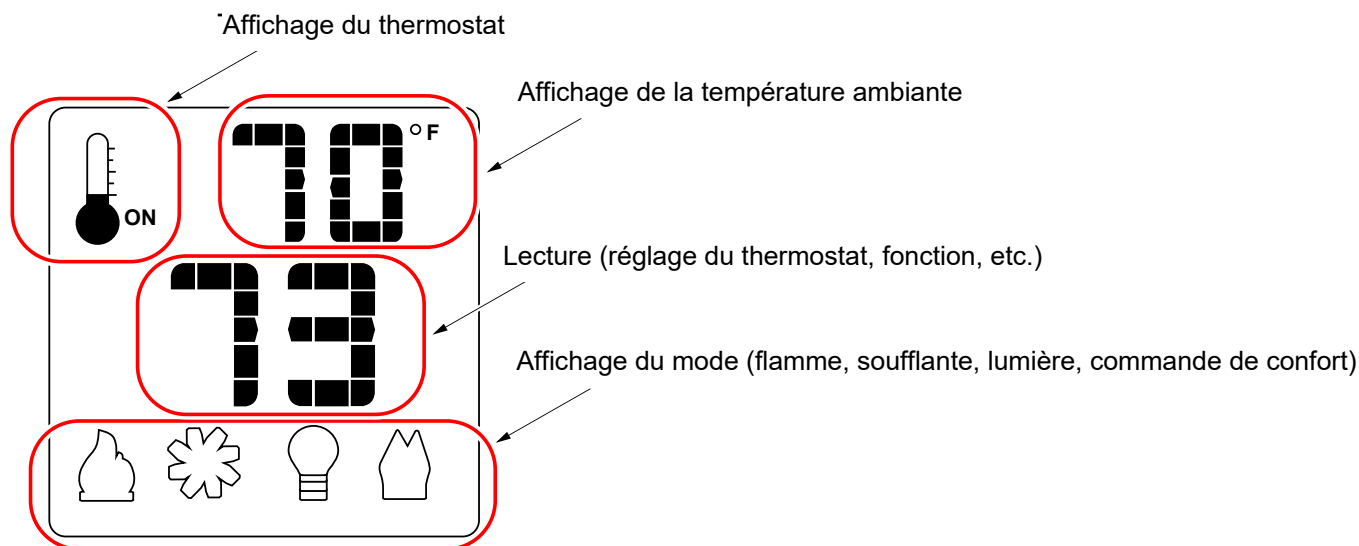


Fonctionnement à distance

Lorsque le commutateur du support de batterie est réglé sur "REMOTE", l'émetteur actionne le foyer. Une fois que vous comprenez comment fonctionne l'émetteur, vous serez en mesure d'utiliser votre cheminée rapidement et facilement.

Présentation de l'écran

L'écran de l'émetteur comporte quatre sections principales (voir illustration ci-dessous)



Écoutez le "Bip"

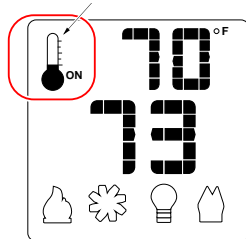
Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de l'émetteur qui contrôle la cheminée, un «bip» viendra de la CFI. Lorsque vous modifiez les paramètres de la cible du thermostat, l'IFC ne

REMARQUE: Lorsque les piles commencent à baisser, l'IFC émet deux bips chaque fois qu'une touche est enfoncée. Lorsque les piles sont presque épuisées, l'IFC ne sonnera plus. See "IFC Batteries" on page 44).

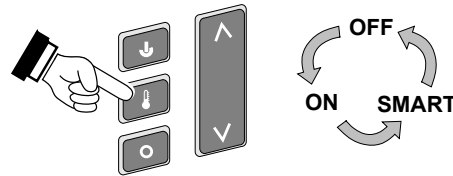
Thermostat à commande manuelle / Thermostat standard

Utilisez le bouton du thermostat pour faire défiler les trois réglages du thermostat (Voir l'illustration ci-dessous).

Regardez ici pour le réglage du thermostat

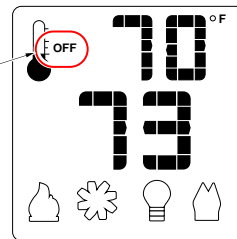


Appuyez sur le bouton du thermostat pour parcourir les réglages du



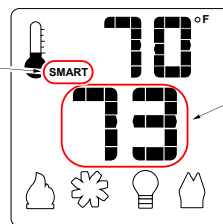
- MANUAL ON / OFF** - Le brûleur s'allume et s'éteint à l'aide de la télécommande (voir illustration ci-dessous). Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt pour commander le brûleur. Lorsqu'il est éteint, l'affichage indique uniquement la température actuelle.

En réglage manuel, le mot «off» apparaît ici.

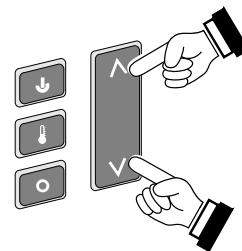


- SMART THERMOSTAT** - Lorsqu'il est en thermostat intelligent, l'émetteur contrôlera le brûleur pour atteindre la température cible (voir illustration ci-dessous). La hauteur de la flamme sera ajustée vers le haut ou vers le bas pour permettre le fonctionnement sans allumer et éteindre le brûleur (également appelé «modulation intelligente»). Pour régler la température cible, appuyez sur les boutons UP et DOWN jusqu'à ce qu'une température appropriée soit atteinte.

Lorsqu'il est en réglage du thermostat intelligent, le mot «SMART» apparaît ici.

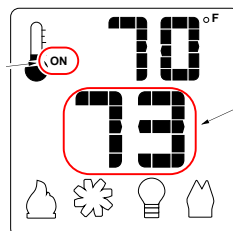


Il s'agit de la température cible sur l'affichage. Utilisez les boutons haut ou bas pour régler la température cible.

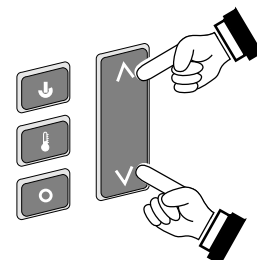


- THERMOSTAT STANDARD** - En mode thermostat standard, l'émetteur allume et éteint le brûleur pour atteindre la température cible (voir illustration ci-dessous). Pour régler la température cible, appuyez sur les boutons haut et bas jusqu'à ce qu'une température appropriée soit atteinte.

Lorsqu'il est en réglage du thermostat intelligent, le mot «ON» apparaît ici.



Il s'agit de la température cible sur l'affichage. Utilisez les boutons haut ou bas pour régler la température cible.

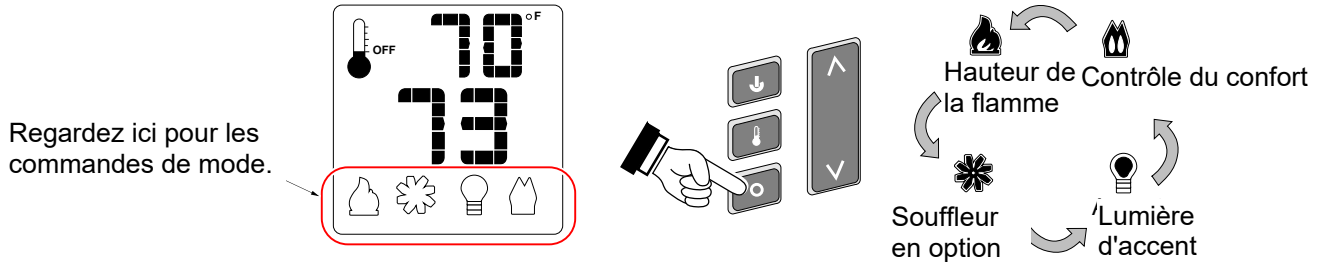


REMARQUE: Si les piles de l'émetteur sont déchargées pendant le réglage du thermostat (standard ou intelligent), l'appareil s'éteint après environ 24 heures.

Commandes de mode (Flamme, ventilateur, lumière, commande de confort)

Utilisez le bouton de mode pour parcourir les quatre contrôles de mode (voir illustration ci-dessous).

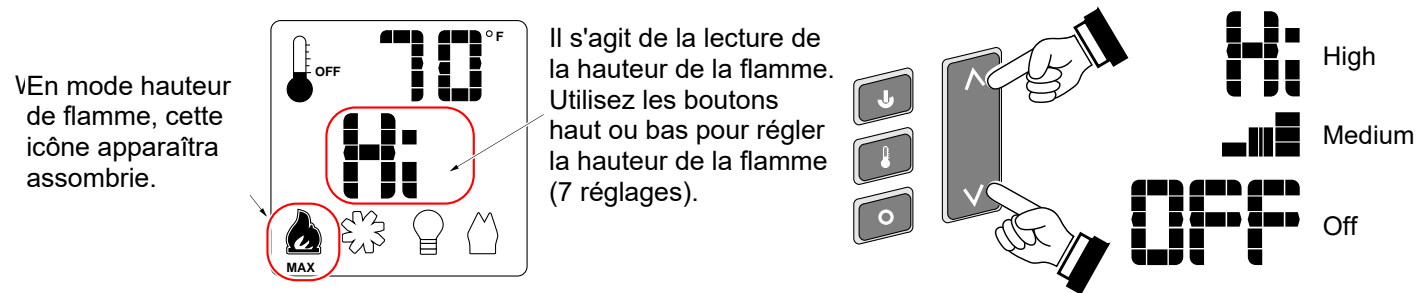
Appuyez sur le bouton de mode pour parcourir les paramètres de mode.



Hauteur de la flamme

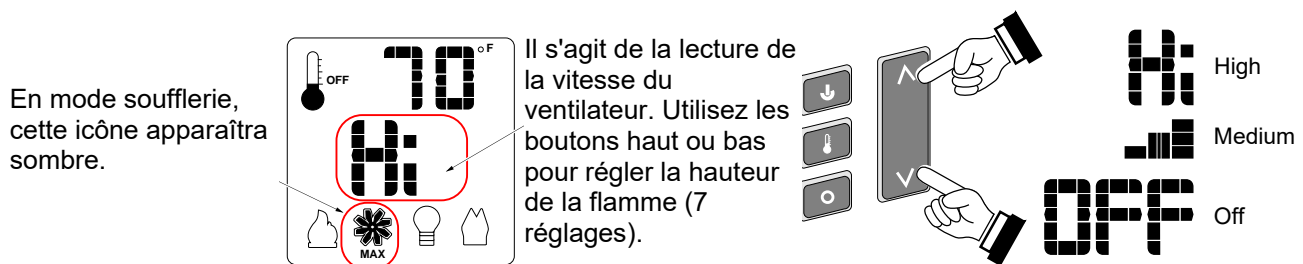
La hauteur des flammes peut être contrôlée à l'aide des boutons HAUT et BAS en mode Hauteur de flamme (voir illustration ci-dessous). L'affichage central affiche les 7 réglages, de "OFF" à "HI".

REMARQUE: Il est possible que la hauteur de la flamme ne soit pas réglée si vous utilisez le thermostat Smart.



Vitesse du ventilateur

Le ventilateur peut être commandé à l'aide des boutons haut et bas en mode de vitesse de soufflage (voir illustration ci-dessous). L'affichage central affiche les 7 réglages, de "OFF" à "HI".



MODE MANUEL - FONCTIONNEMENT DU SOUFFLEUR

En mode manuel, le ventilateur reste allumé, même si le brûleur est éteint et que le radiateur refroidit. Tournez manuellement la soufflante ou éteignez le chauffe-eau en appuyant sur le bouton Marche /

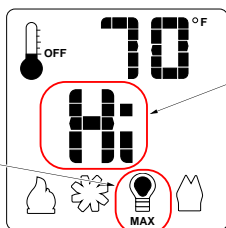
Arrêt.

Contrôles de mode - suite

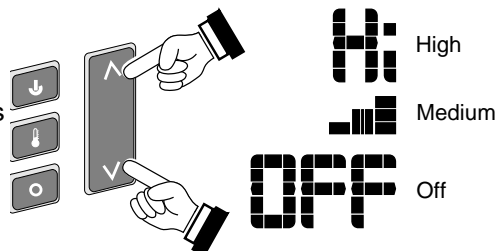
Accent Light

Il est possible d'allumer et d'éteindre la lumière Accent (lumière de nuit) à l'intérieur de l'appareil de chauffage en utilisant les boutons haut et bas en mode Accent Light (voir illustration ci-dessous). L'affichage central affiche les 7 réglages, de "OFF" à "HI"

En mode d'éclairage d'accentuation, cette icône apparaîtra assombrie.



Il s'agit de la lecture de la lumière d'accentuation. Utilisez les boutons haut ou bas pour régler la hauteur de la flamme (7 réglages).

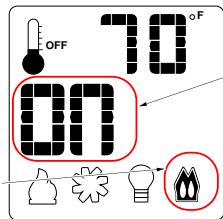


ASTUCE: Si vous souhaitez laisser le voyant d'accentuation allumé en éteignant le brûleur, régler la hauteur de la flamme sur "OFF" (voir ci-dessus)

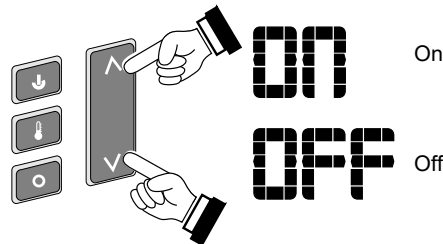
Commande confort (brûleur arrière)

La commande de confort (brûleur arrière) peut être activée et désactivée à l'aide des boutons haut et bas en mode confort (voir illustration ci-dessous). L'écran central affiche «ON» ou «OFF».

En mode de contrôle confort, cette icône apparaîtra plus sombre.

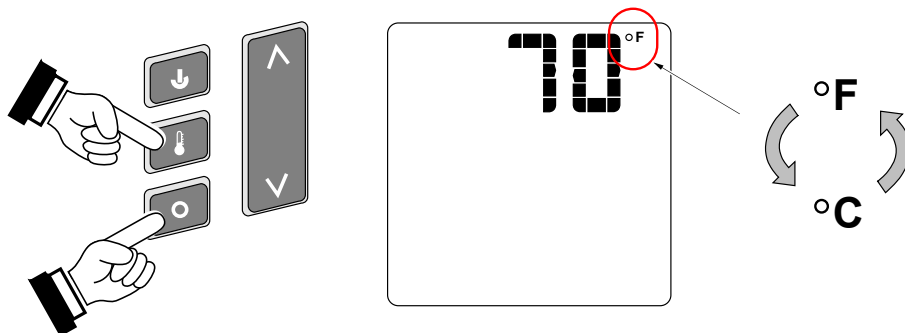


Il s'agit de la lecture de la commande de confort. Utilisez le bouton haut pour allumer, bouton bas pour éteindre (2 réglages).



Affichage Fahrenheit ou Celsius

- Lorsque le système est en position "OFF", appuyez simultanément sur les boutons MODE et THERMOSTAT pour basculer entre Fahrenheit (F) et Celsius (C).

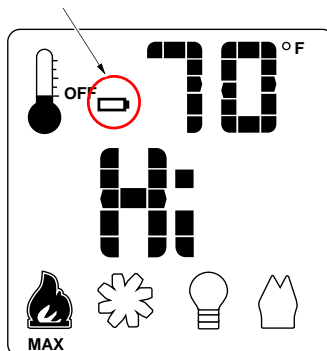


Indicateur de batterie faible

Batteries émetteur

L'émetteur possède un indicateur de niveau de batterie. Lorsqu'il indique une tension de batterie faible (voir l'illustration ci-dessous), installez trois nouvelles piles alcalines AAA dans l'émetteur (voir "Installation des piles de l'émetteur" à la page 43).

Indicateur de batterie faible



IFC Batteries

L'IFC (Integrated Fireplace Control) émettra deux bips lorsque l'on appuie sur un bouton de l'émetteur lorsque les piles sont faibles. Installez quatre nouvelles piles alcalines AA dans le boîtier de la batterie lorsque cela se produit (voir "Installation des piles" à la page 43). Dans les applications où l'appareil doit fournir de la chaleur, nous recommandons de remplacer les piles avant chaque saison de chauffage.

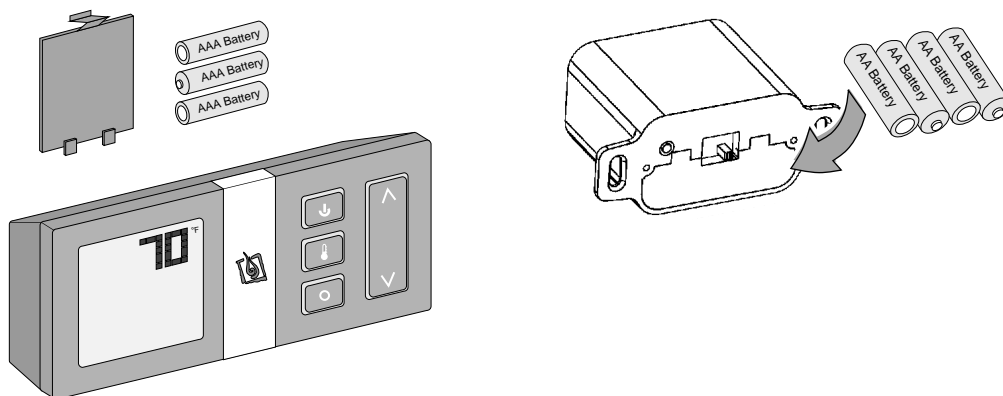
Remplacement de la batterie

Installation de la batterie

Installez quatre piles AA dans le support de pile (voir illustration ci-dessous). Ces batteries agissent comme une sauvegarde de puissance au cas où le courant domestique (AC) s'éteint.

Installation de la batterie de l'émetteur

Installez les trois piles AAA incluses dans la télécommande.



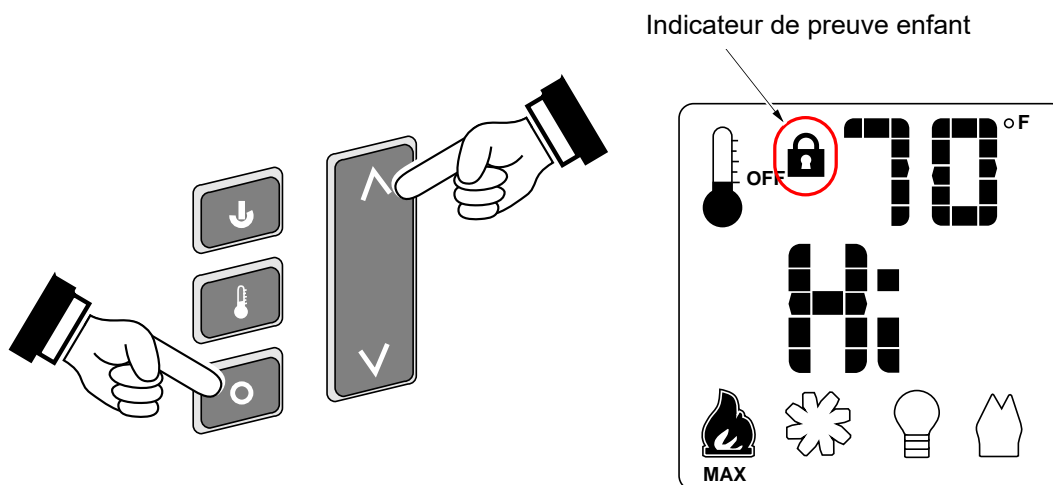
Des pannes de courant

La télécommande fonctionne si le courant domestique (courant alternatif) est débranché. Les piles à l'intérieur du boîtier de la batterie continueront à alimenter le réchauffeur, mais la lumière d'accentuation et le ventilateur ne fonctionneront pas.

Caractéristiques des enfants

- La fonction d'épreuve de l'enfant désactive les boutons de commande, empêchant une utilisation non souhaitée de la télécommande.
- □ Appuyez simultanément sur les boutons MODE et UP pour activer ou désactiver cette fonction (voir l'illustration ci-dessous).

ASTUCE: Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous utilisez le réglage du thermostat.



Sons de fonctionnement normal

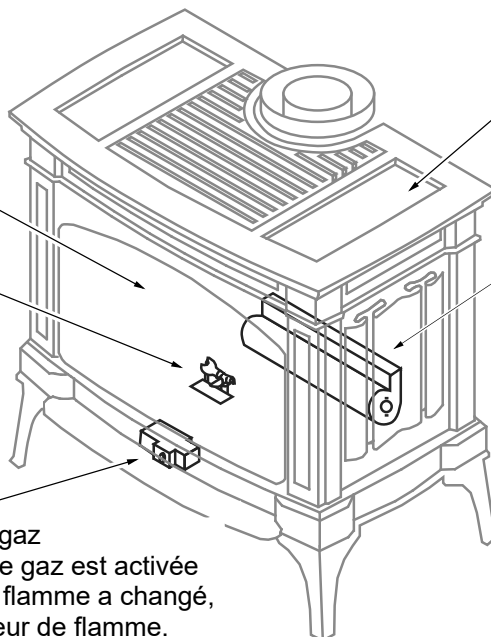
Extinction Pops
Il n'est pas inhabituel, surtout sur les appareils au propane (LP), de ressentir un «pop» lorsque le brûleur est éteint.

L'appareil peut craquer avec le changement de température - CECI EST NORMAL

Assemblée pilote
La flamme de la veilleuse émettra un léger murmure.

Souffleur en option Cet appareil de chauffage dispose d'un ventilateur en option pour pousser l'air chauffé dans la pièce. Vous entendrez le bruit du mouvement de l'air qui augmente la vitesse du ventilateur.

Valve de contrôle de gaz
Lorsque la soupape de commande de gaz est activée et désactivée et que la hauteur de la flamme a changé, vous entendrez le moteur de la hauteur de flamme.



Odeurs de fonctionnement normal

Cet appareil a plusieurs zones qui atteignent des températures élevées. La poussière ou d'autres particules sur ces zones peuvent brûler et créer une odeur. Ceci est normal pendant le démarrage. Vous remarquerez peut-être que l'odeur est plus aiguë si l'appareil a été laissé inactif pendant une longue période.

- DANGER HAUTE TENSION: Débrancher l'alimentation avant de tenter de l'entretenir ou la réparer.

Maintenir l'apparence de votre poêle

Surfaces peintes

- Les surfaces peintes doivent être nettoyées avec un chiffon. Si des rayures se produisent, poncer légèrement la zone avec du papier de verre fin. Nettoyer la zone et, avec le poêle froid, appliquer une ou deux fines couches de peinture de poêle à la zone (masquer la zone pour éviter la pulvérisation). Laisser sécher le poêle, puis allumer le poêle pour durcir la peinture (1 heure sur le milieu).

Surfaces émaillées

- Utilisez uniquement un chiffon doux et de l'eau pour nettoyer les surfaces d'émail. Pour fixer les copeaux dans l'émail, suivez les instructions ci-dessous:

- 1) Laisser refroidir le poêle. Nettoyez soigneusement la zone.
- 2) Secouez bien le Travis Enamel Touch-Up. Appliquez sur la zone endommagée.

Surfaces Patine

- La finition patine est une couleur "vivante" et vieillira et antique au fil du temps. Certaines portions de la finition peuvent devenir légèrement ternes en apparence, surtout sur le dessus où il devient chaud. C'est normal. Le nettoyage que nous recommandons est une légère poussière quand l'appareil est froid. **N'UTILISEZ PAS DE LIQUIDE, DE NETTOYANT OU D'ABRASIFS SUR.**

Verre avant

- Nettoyez le verre avec du savon et de l'eau (n'utilisez pas de nettoyants abrasifs). Les instructions de retrait du verre sont activées page **Error! Bookmark not defined.**

Verre latéral

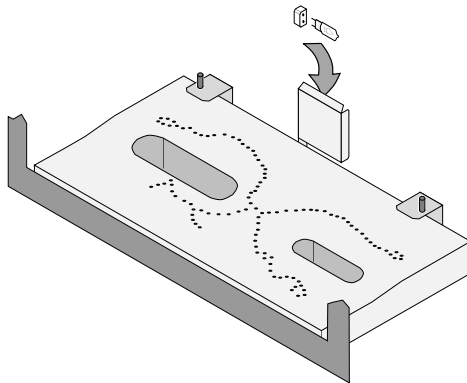
L'intérieur du verre latéral est nettoyé en enlevant la vitre avant (page 27) et nettoyant le verre de l'intérieur (utilisez du savon et de l'eau - n'utilisez pas de nettoyants abrasifs). L'extérieur du verre latéral peut être nettoyé avec de l'air comprimé

Remplacement de la lumière d'accent

Un éclairage d'accentuation est inclus dans votre poêle pour fournir un éclairage supplémentaire. Cette ampoule va brûler au fil du temps. Pour remplacer, suivez les instructions ci-dessous:

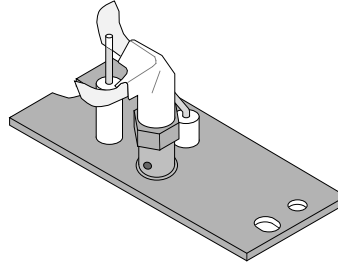
- Coupez le gaz au poêle et laissez-le refroidir pendant 15 minutes.
- Retirez la vitre (voir page 24) et les bûches (voir page 26).
- Remplacez l'ampoule halogène par l'ampoule suivante:
REMARQUE: . Veillez à ne pas toucher l'ampoule avec vos doigts - utilisez une housse en mousse ou une serviette en papier pour tenir l'ampoule.

Ampoule halogène T4 de 35 watts et 120 volts (base GY6.35)



Procédure de service annuelle

1. • L'omission d'inspecter et d'entretenir le poêle peut entraîner une combustion inadéquate et une situation potentiellement dangereuse. Nous recommandons que les procédures suivantes soient effectuées par un technicien qualifié.
2. Mettre la flamme de la veilleuse en position continue. Il devrait toucher environ 3/8 po du haut du capteur de flamme. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur.

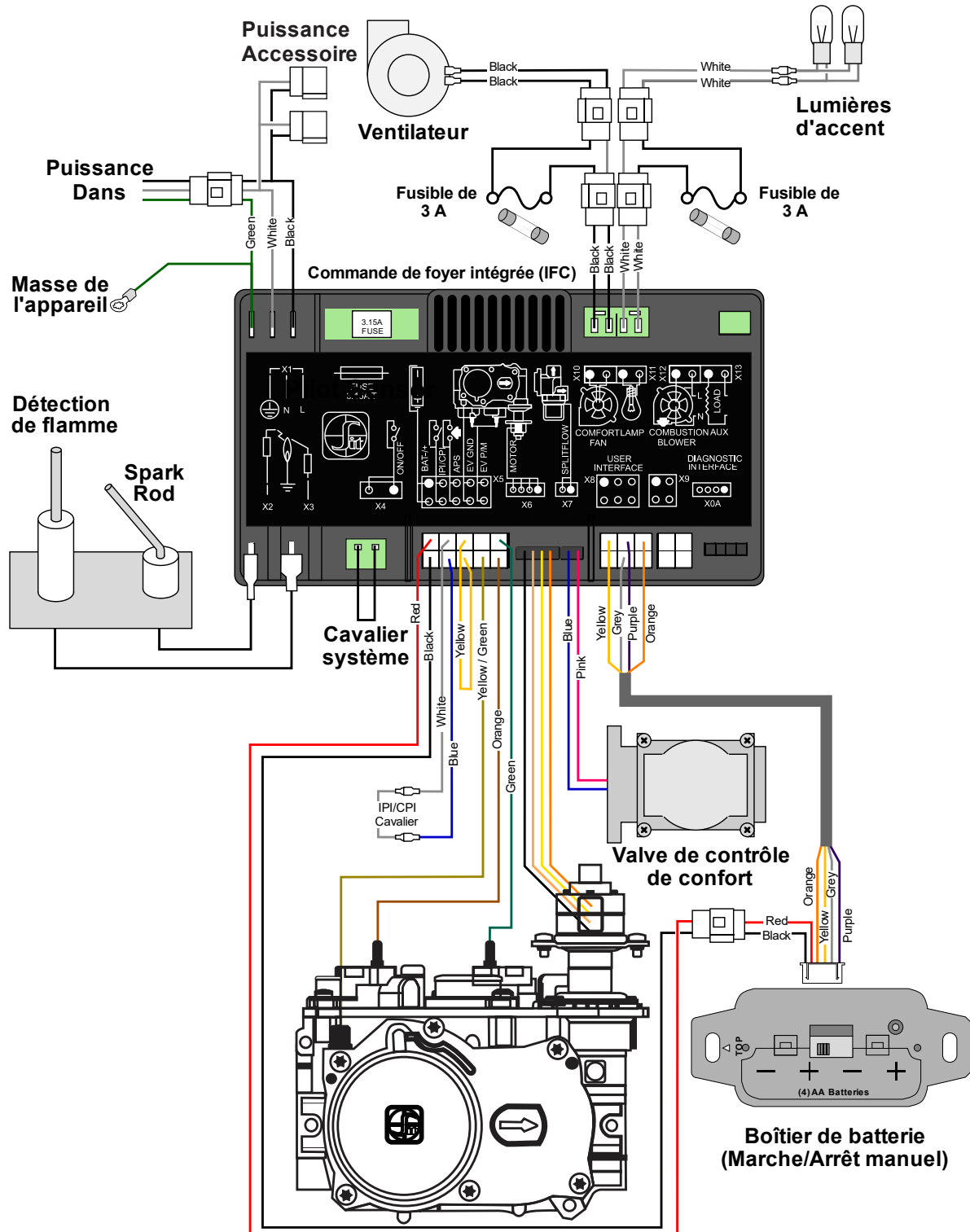


3. Couper le gaz au poêle et laisser refroidir pendant 15 minutes. Retirez la vitre (voir page 27).
4. Retirez le jeu de journaux (REMARQUE: Les journaux sont très fragiles - voir page 29). En cas de détérioration sévère, remplacer. Vérifiez les grumes pour la suie. Une petite quantité de suie le long du fond des billes est normale. Si la suie est excessive, le poêle doit être réglé. Contactez votre revendeur.
5. Inspectez le brûleur et retirez tout débris.
6. Assurez-vous que le brûleur n'est pas déformé, fissuré ou endommagé.
7. Vérifiez que le foyer et la zone autour du pilote ne sont pas déformés ou endommagés.
8. En cas de problème, arrêtez l'utilisation et contactez votre revendeur pour toute réparation.
9. Installez le jeu de journaux. Nettoyez et remplacez le verre. Si le verre est endommagé, remplacez-le. Assurez-vous que le joint le long du périmètre du verre entre en contact avec la face de la chambre de combustion et forme un joint hermétique. Si ce n'est pas le cas, re-aligner ou remplacer le joint pour assurer un joint hermétique.
. Inspectez la zone derrière la porte d'accès. Nettoyez si nécessaire. Vérifier la vanne de régulation de gaz et les conduites de gaz. Si des dommages sont constatés, arrêtez l'utilisation et contactez votre revendeur pour réparation. Nettoyez les canaux d'air, les conduits et la soufflante (le cas échéant).
10. Démarrez le brûleur principal. Après 15 minutes, les flammes doivent être orange / jaune et ne pas toucher le haut de la chambre de combustion. Si le brûleur pilote ou les brûleurs principaux ne brûlent pas correctement, contactez votre revendeur. Surveiller le fonctionnement du ventilateur.
11. Enlevez les débris ou la végétation près de la sortie d'évent. Communiquez avec votre revendeur si une salissure ou une détérioration se trouve près de la terminaison de ventilation.

Contactez votre concessionnaire Travis Industries local pour obtenir une liste de pièces de rechange

Schéma de câblage

Attention: Étiquetez tous les fils avant la déconnexion lors de l'entretien des commandes. Les erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement incorrect et dangereux.



Étiquette de sécurité

L'étiquette de sécurité (listage) se trouve à l'arrière du poêle. Une copie est montrée ci-dessous.

Dégagements Minimums à Combustible			
Le sommet de poêle au mur latéral	10" (254mm)	La niche hauteur minimum	58" (1473mm)
Le sommet de poêle au mur arrière	5" (127mm)	La niche hauteur maximum	45" (1143mm)
Le sommet de poêle au mur de coin	5" (127mm)	La niche largeur minimum	46.75" (1187mm)
Le devant de verre de poêle	36" (914mm)		

EVENTER LE TYPE A DONNE VENT CIRCULATEUR	
La soufflerie Classement Electrique : 115V, 1,5 Amps, 60 Hz	
La partie No 9900159 assemblée de ventilateur ou soufflerie pourrait être utilisée.	
¡PELIGRO! El riesgo de Descarga eléctrica. Desconecte el poder antes de atender a la unidad.	

PROPRANE		G.N.		PROPRANE		G.N.	
Taux d'entrée sur « HI » (BTU/Hr)	31,000	12,600	#68	La Pression minimum d'Arrivée (inches W.C.)	11"	5.9"	
Taux d'entrée sur « LO » (BTU/Hr)	12,600	#50	#47	La Pression maximum d'Arrivée (inches W.C.)	13"	7"	
La Taille d'orifice - le Devant (DIMS)	#56			Diverse Pression sur « HI » (inches W.C.)	11"	3.3"	
La Taille d'orifice - l'Arrière (DIMS)	#56						

Cet appareil est équipé pour l'usage seulement aux altitudes 0-2,000 pieds (0-610m) dans l'USA. Au Canada, 0-4,500 pieds (0-1371m).

Pour les altitudes au-dessus de 2,000 pieds, la configuration de conduit, l'orifice, ou la combinaison des deux peut avoir besoin d'être changé.

Voir le manuel du propriétaire pour les informations sur faire ces changements.

AVERTISSEMENT : L'installation déplacée, l'ajustement, le changement, le service ou l'entretien peuvent causer les dommages de blessure ou propriété. Se référer au manuel d'informations du propriétaire fourni avec cet appareil. Pour obtenir de l'aide ou les informations supplémentaires consultez un programme d'installation, une agence de service ou le fournisseur de gaz qualifié.

AVERTISSEMENT : L'échec pour installer cet appareil par les instructions du fabricant ou l'échec pour utiliser seulement des parties ont approuvé en particulier avec cet appareil peut avoir pour résultat les dommages de propriété ou la blessure personnelle.

PRUDENCE: Ne pas fonctionner cet appareil avec le verre enlevé, craqué ou cassé. Le remplacement des panneaux devrait être fait par une personne de service autorisée ou qualifiée.



Berkshire GSR2
Le Gaz domé vent Cheminée
Appareil de chauffage



TRAVIS INDUSTRIES
HOUSE OF FIRE
www.travisproducts.com

Certifié: ANSI Z21.88-2017 / CSA 2.33-2017 «Réchauffeur de cheminée à gaz venté», CSA 2.17-2017 «Appareils à gaz destinés à être utilisés à de hautes altitudes» et CSA P.4.1-09 Méthode d'essai pour mesurer le foyer annuel Efficacité. Reportez-vous au répertoire des produits de construction d'Intertek (<https://lpdirectory.intertek.com>) pour obtenir des informations détaillées.

Cet appareil doit être conformément installé aux codes locaux, si n'importe lequel; si aucun, suivre le Code de Gaz de Carburant National, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou Gaz Naturels et les Codes d'Installation de Propane, USA B149.1.

Cet appareil doit être conformément installé au BOITE/CSA Standard actuel Z240 MH, le Logement Mobile, au Canada ou avec les Constructions de Maison Fabriquées et la Norme de Sécurité, le Titre 24 CFR, la Partie 3280, aux Etats-Unis, ou quand une telle norme n'est pas applicable, ANSI/NCSCS A225.1/NFPA 501A, Norme d'Installation de Maison Fabriquées.

Ceci a donné vent de l'appareil de chauffage de cheminée de gaz est équipé à l'usine pour l'usage avec le gaz naturel. Si la conversion au propane (LP) est désiré, la trousse de conversion d'usine facultative doit être utilisée. La partie No 250-02377 trousse de registre pourrait être utilisée.

Cet appareil est seulement pour l'usage avec le type de gaz indiqué sur la plaque de classement et pourrait être installé dans une maison tiers d'une façon permanente localisée et fabriquée (USA seulement) ou la maison mobile, ou pas interdit par les codes locaux. Voir le manuel du propriétaire pour les détails. Cet appareil n'est pas convertible pour l'usage avec les autres gaz, à moins qu'une trousse certifiée est utilisée.

Ceci a donné vent de l'appareil de chauffage de cheminée de gaz n'est pas pour l'usage avec les filtres à air. Garder le compartiment de brûleur et contrôle nettoie. Voir l'installation et les instructions opérantes qui accompagnent l'appareil.

Cet appareil doit être convenablement connecté à un système donner vent conformément aux instructions d'installation du fabricant. Utiliser le système de conduit direct, coaxial et seulement approuvé pour donner vent cet appareil à l'extérieur. Voir le manuel du propriétaire pour les marques approuvées de donner vent.

Si le système de prise de conduit-air est débranché pour entretenir ou aucune autre raison, il doit être rescellée et / ou réinstallé.

CATÉGORIE 1 L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DONNE VENT DE CHEMINÉE DE GAZ - PAS POUR L'USAGE AVEC LE COMBUSTIBLE SOLIDE

Enregistrez votre TRAVIS INDUSTRIES, INC. Garantie limitée de 7 ans en ligne à traviswarranty.com, ou complétez la carte de garantie ci-jointe et envoyez-la dans les dix (10) jours de la date d'achat de l'appareil à: TRAVIS INDUSTRIES, INC., 12521 Port Reach Drive, Mukilteo, WA 98275. TRAVIS INDUSTRIES, INC. Garantit que cet appareil à gaz (l'appareil est défini comme l'équipement fabriqué par Travis Industries, Inc.) est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour l'acheteur original à partir de la date d'achat comme suit:

Vérifiez auprès de votre revendeur, à l'avance, tout frais pour l'achat d'un appel de garantie.
Les frais de kilométrage ou de service ne sont pas couverts par cette garantie. Cette charge peut varier d'un magasin à l'autre.

Composant	Années 1 & 2 Pièces et travaux	Années 3 Through 5 Pièces et travaux	Années 6 & 7 Seulement les pièces
Ensemble brûleur Ensemble de la cuvette du brûleur, assemblage de l'obturation de l'air, orifice du brûleur principal	✓		
Montage électrique (dans la structure de chauffage): Câblage, disques rapides, contrôle de la vitesse du rhéostat, souffleurs, etc.	✓		
Ensemble de contrôle de gaz Vanne de commande réglable, contrôleur de cheminée, montage pilote et câblage pilote	✓		
Verre Verre (bris de choc thermique)	✓		
Médias Ensemble de verrerie, Embers, Pierres, Verre concassé	✓		
Placage en or, nickel et cuivre Visage et porte ("Conditions et exclusions" # 9)	✓		
Accessoires Firebacks, Power Heat Ducts, Andirons, etc...	✓		
Indemnité de fret unique L'indemnité de fret à sens unique sur les réparations préautorisées effectuées à l'usine est couverte.	✓	✓	
Échangeur de chaleur à convection Ensemble échangeur de chaleur à convection	✓	✓	
Ensemble Firebox Restricteur à air réglable, mécanismes de décompression, mécanisme de fixation de verre	✓	✓	✓

COMPOSANTS EXCLUS:

Ampoules de peinture, de joints et d'accentuation

CONDITIONS ET EXCLUSIONS

- Ce nouvel appareil à gaz doit être installé par un technicien qualifié en électrotechnique. Il doit être installé, utilisé et entretenu en tout temps conformément aux instructions du mode d'emploi. Toute altération, abus intentionnel, accident, négligence ou mauvaise utilisation du produit annulera cette garantie.
- Cette garantie n'est pas transférable et est faite à l'acheteur ORIGINAL, à condition que l'achat ait été effectué par l'intermédiaire d'un concessionnaire agréé TRAVIS.
- La décoloration et une légère expansion, contraction ou mouvement de certaines parties et le bruit résultant sont normaux et ne constituent pas un défaut et ne sont donc pas couverts par la garantie. Le programme d'installation doit s'assurer que l'apppliance est en train de graver selon la balise d'évaluation au moment de l'installation. Le sur-démarrage (fonctionnement au-dessus du taux de BTU répertorié) de cet appareil peut causer de graves dommages et annuler cette garantie.
- La garantie, comme indiqué dans ce document, ne s'applique pas aux composants de la cheminée ou à d'autres accessoires non-Travis utilisés conjointement avec l'installation de ce produit. En cas de doute quant à l'étendue de cette garantie, contactez votre détaillant TRAVIS agréé avant l'installation.
- Travis Industries ne sera pas responsable des performances insuffisantes causées par des conditions environnementales telles que les arbres, les bâtiments, les toits, les collines ou les montagnes, les pressions négatives ou autres influences des systèmes mécaniques tels que les fours, les ventilateurs, les sécheuses, etc.
- Cette garantie est nulle si:
 - L'appareil a été utilisé dans des atmosphères contaminées par du chlore, du fluor ou d'autres produits chimiques nocifs.
 - L'unité est soumise à une immersion dans l'eau ou à des périodes prolongées d'humidité ou de condensation.
 - Tout dommage causé à l'unité, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur ou à d'autres composants en raison de l'eau, ou des dommages climatiques résultant, mais sans s'y limiter, d'une installation incorrecte de cheminée / ventilation.
- Les exclusions de cette garantie de 7 ans incluent: blessures, perte d'utilisation, dommages, défaut de fonctionnement en raison d'un accident, négligence, mauvaise utilisation, installation incorrecte, modification ou ajustement des composants du fabricant, manque de maintenance régulière et régulière, dégâts Encours lorsque l'appareil est en transit, altération ou acte de.
- Cette garantie de 7 ans exclut les dommages causés par l'usure normale, tels que la décoloration de la peinture ou l'écaillage, les joints usés ou déchirés, les bûches corrodées ou craquées, les braises, etc. En outre, les dommages causés à l'unité sont causés par un abus, une mauvaise installation, une modification de l'unité, le forage des orifices ou l'utilisation de carburant autre que celui pour lequel l'unité est configurée. Les unités sont expédiées pour le gaz naturel et doivent être converties en propane à l'aide du kit de conversion inclus. Confirmez la configuration du carburant avec votre installateur.
- Les dommages causés aux surfaces d'or ou de nickel causées par des empreintes digitales, des rayures, des articles fondus ou d'autres sources externes laissés sur l'or ou le nickel provenant de produits de nettoyage autres que l'alcool dénaturé ne sont pas couverts par cette garantie.
- TRAVIS INDUSTRIES, INC. Est exempt de responsabilité pour tout dommage causé par l'appareil, ainsi que des frais et des matériaux gênants. Les dommages accidentels ou consécutifs ne sont pas couverts par cette garantie. Dans certains états, l'exclusion du dommage accidentel ou indirect peut ne pas s'appliquer.
- Cette garantie ne couvre pas les pertes ou dommages causés par l'utilisation ou le retrait de tout composant ou appareil à destination ou en provenance de l'appareil à gaz sans l'autorisation écrite de TRAVIS INDUSTRIES, INC. Et portant un label d'approbation de TRAVIS INDUSTRIES, INC. .
- Toute déclaration ou représentation des produits TRAVIS et leurs performances contenues dans la publicité TRAVIS, la documentation sur les emballages ou les imprimés ne font pas partie de cette garantie de 7 ans.
- Cette garantie est annulée automatiquement si le numéro de série de l'appareil a été supprimé ou modifié de quelque manière que ce soit. Si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, il est exclu de cette garantie.
- Aucun concessionnaire, distributeur ou personne similaire n'a le pouvoir de représenter ou de garantir des produits TRAVIS au-delà des termes contenus dans cette garantie. TRAVIS INDUSTRIES, INC. N'assume aucune responsabilité pour de telles garanties ou représentations.
- Travis Industries ne couvrira pas le coût de l'enlèvement ou de la réinstallation des foyers, du revêtement, des manteaux, de l'évacuation ou d'autres composants.
- Si, pour une raison quelconque, toute section de cette garantie est déclarée invalide, le solde de la garantie reste en vigueur et toutes les autres clauses restent en vigueur.
- CETTE GARANTIE DE 7 ANS EST LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR TRAVIS INDUSTRIES, INC., LE FABRICANT DE L'APPAREIL. TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, SONT REJETTEMENT EXCLÉRÉES ET LES RECOURS DE L'ACHETEUR.

SI LE SERVICE DE GARANTIE EST NÉCESSAIRE:

- Si vous découvrez un problème que vous croyez est couvert par cette garantie, VOUS DEVEZ le signaler à votre revendeur TRAVIS DANS LES 30 JOURS, en leur donnant une preuve d'achat, la date d'achat, le nom du modèle et le numéro de série
- Travis Industries a la possibilité de réparer ou de remplacer le composant défectueux. 15. Travis Industries will not cover the cost of the removal or re-installation of hearths, facing, mantels, venting or other components.
- Si votre revendeur est incapable de réparer le défaut de votre appareil, il peut traiter une demande de garantie dans TRAVIS INDUSTRIES, INC., Y compris le nom du concessionnaire où vous avez acheté l'appareil, une copie de votre reçu indiquant la date d'achat de l'appareil, Et le numéro de série sur votre appareil. À ce moment, vous pourriez être invité à expédier votre appareil, les frais de transport prépayés, à TRAVIS INDUSTRIES, INC. TRAVIS INDUSTRIES, INC., À son gré, réparera ou remplacera gratuitement votre appareil TRAVIS si l'on le trouve être défectueux dans le matériel ou la fabrication dans les délais prévus dans cette garantie de 7 ans. TRAVIS INDUSTRIES, INC. Renvoiera votre appareil, les frais de transport (années 1 à 5) prépayés par TRAVIS INDUSTRIES, INC.. À votre distributeur régional ou concessionnaire.
- Vérifiez auprès de votre revendeur, à l'avance, les coûts éventuels lors de l'achat d'un appel de garantie. Les frais de kilométrage ou de service ne sont pas couverts par cette garantie. Cette charge peut varier d'un magasin à l'autre.

Instructions de conversion au LP (propane)

Installez le kit de conversion avant d'installer la conduite de gaz pour garantir une utilisation correcte du gaz.

Le kit de moteur pas à pas GSR est requis pour convertir cet appareil en mode LP (pack de 4 = 94400999, simple = 250-01463). Le kit contient le moteur pas à pas (régulateur) et la clé Torx. Les orifices du brûleur sont expédiés avec l'appareil

ATTENTION

Ce kit de conversion doit être installé par un centre de service après-vente qualifié conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et exigences applicables de l'autorité compétente. Si les informations contenues dans ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait en résulter, entraînant des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort. L'agence de service qualifiée est responsable de la bonne installation de ce kit. L'installation n'est pas correcte et complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil transformé soit vérifié, comme indiqué dans les instructions du fabricant fournies avec le kit.

MISE EN GARDE:

L'alimentation en gaz doit être coupée avant la mise hors tension, avant de procéder à la conversion.

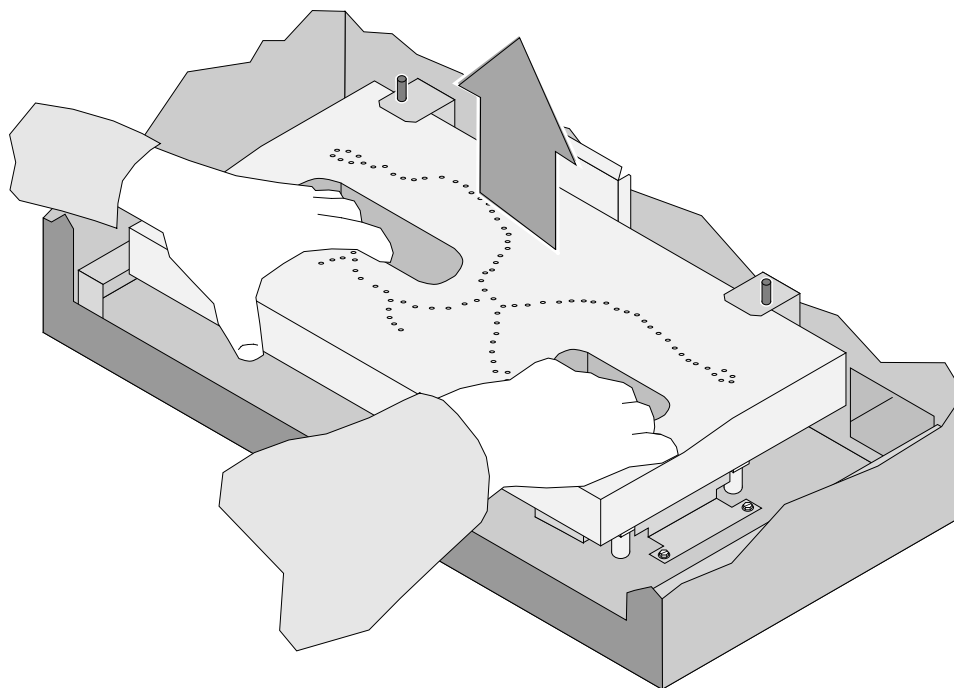
IMPORTANT:

Une étiquette apposée sur l'appareil suivant doit être apposée sur un appareil converti.:

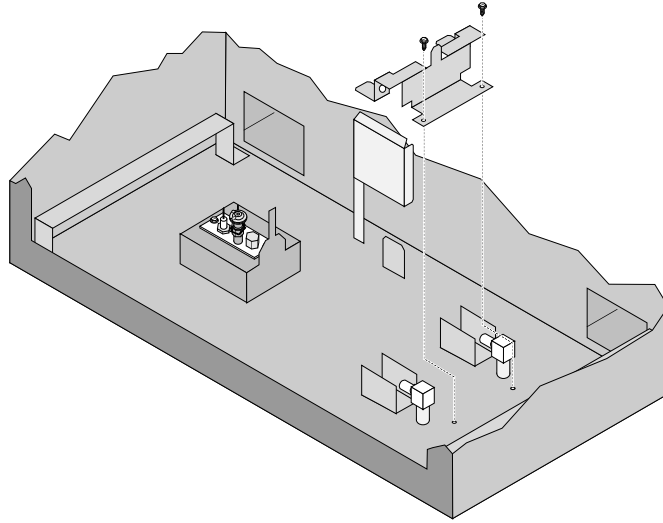
“Cet appareil a été converti en ____ gaz avec numéro de kit. ____ par ____ (nom et adresse de l'organisation effectuant la conversion), qui accepte la responsabilité du fait que cette conversion a été correctement effectuée. Ce contrôle a été converti pour une utilisation avec du gaz ____.”

Installez le kit de conversion avant d'installer la conduite de gaz pour garantir une utilisation correcte du gaz.

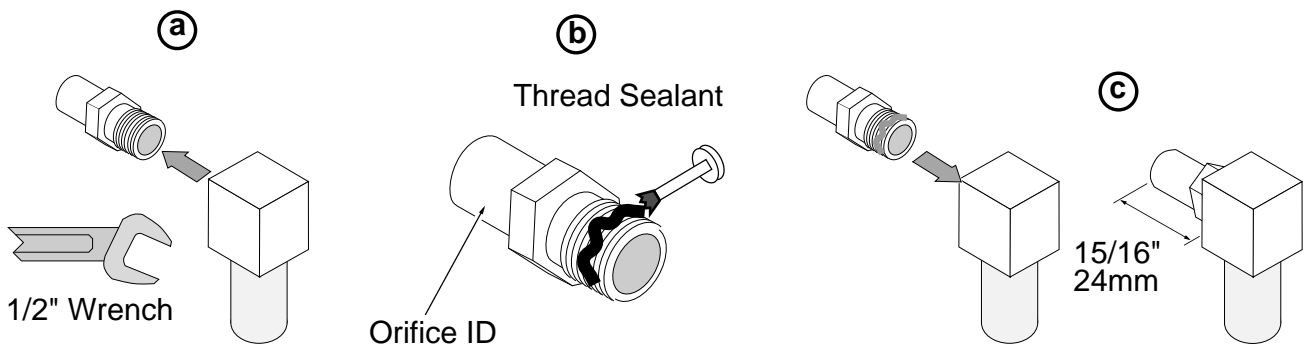
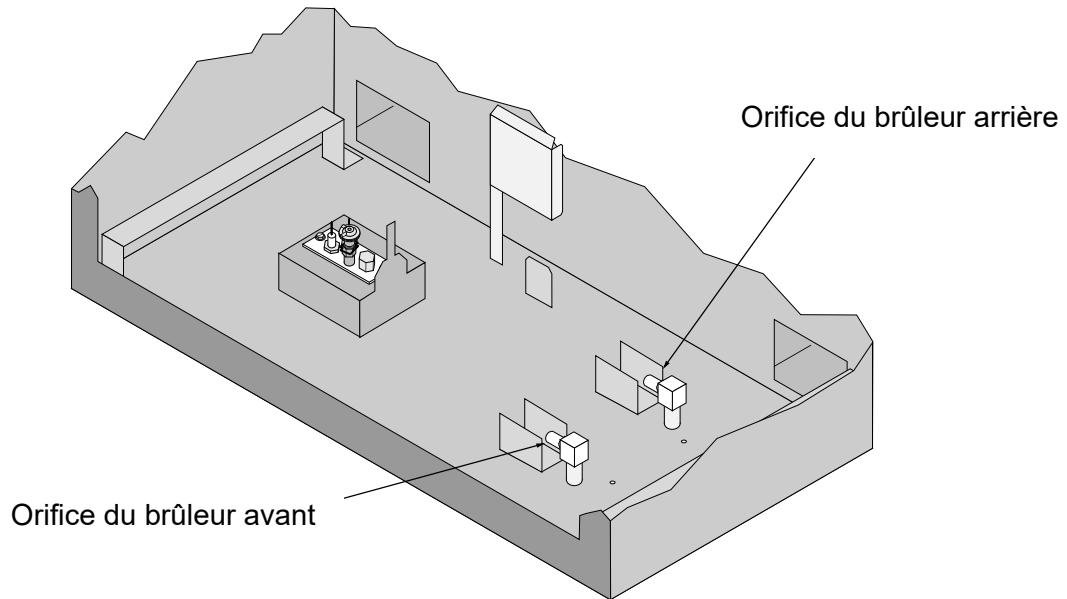
- 1 Retirez le verre. Retirez les journaux et les braises
- 2 Retirez le brûleur (voir ci-dessous). Saisissez le brûleur à deux mains et soulevez-le droit hors de la chambre de combustion.



- 3 Retirez le couvercle du collecteur pour accéder aux orifices du brûleur (voir ci-dessous). Remplacez le couvercle du collecteur après l'installation des orifices du brûleur au propane.

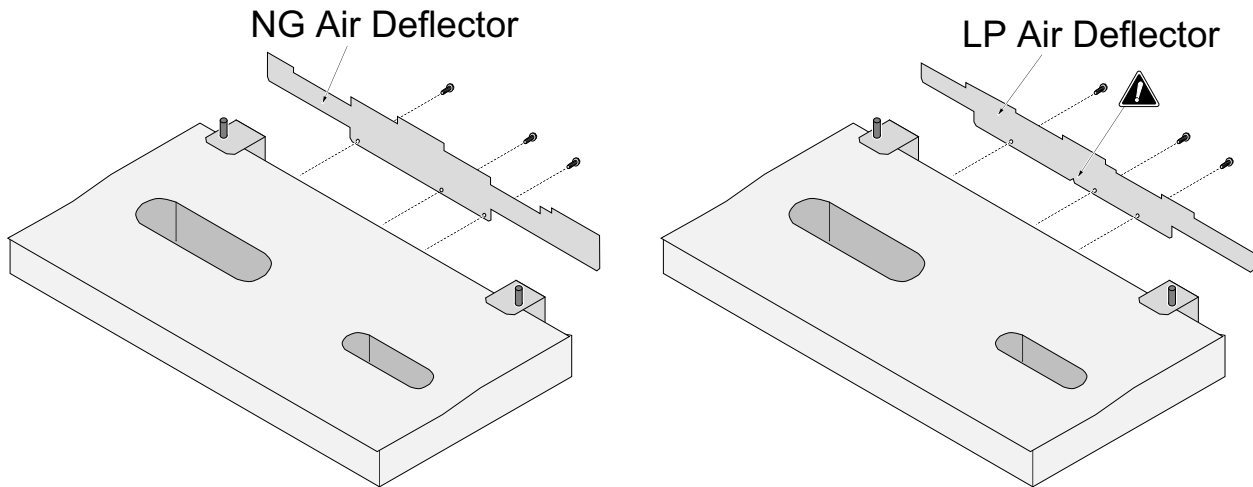


- 4 Suivez les instructions ci-dessous pour remplacer les orifices.



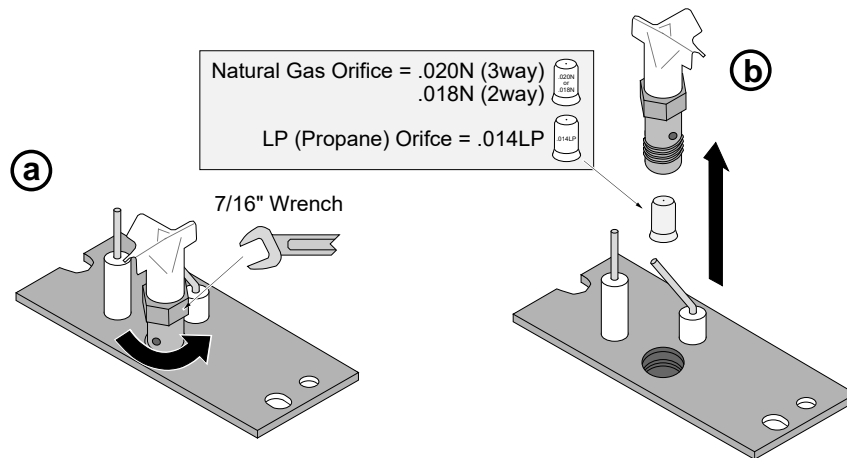
TAILLE DE L'ORIFICE	Gaz naturel	LP (Propane)
Orifice du brûleur avant	#50 DMS	#58 DMS
Orifice du brûleur arrière	#47 DMS	#56 DMS

- 5 Retirez et jetez le déflecteur d'air NG. Fixez le déflecteur d'air propane inclus avec le poêle. Notez que le déflecteur LP a une encoche en bas.



- 6 Installez l'orifice de la veilleuse LP en suivant les instructions ci-dessous.

- (a) Utilisez une clé à fourche 7/16" pour retirer le capot de la veilleuse.
- (b) Retirez et jetez l'orifice de gaz naturel (GN). Placez l'orifice BP dans la veilleuse, puis remplacez la hotte en serrant la hotte jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée (ne pas trop serrer).



- 7 Remplacer les composants de la chambre de combustion. Installez les journaux et les braises. Remplacer le verre.

Index

Affichage Fahrenheit ou Celsius	43	Introduction	2
Approved Vent Configurations	16	Kit de conversion de cheminée de classe A....	24
Articles supplémentaires requis	10	Liste de colisage	10
Avant que tu commences.....	36	Maintenir l'apparence de votre poêle.....	46
Avertissements de contrôle à distance	36	Odeurs de fonctionnement normal	45
Avertissements d'installation	9	Opération directe	38
Caractéristiques des enfants.....	45	Pilote intermittent / continu	39
Carburant	8	Présentation de l'installation	10
Configuration à distance	37	Procédure de service annuelle	47
Conseils d'installation.....	10	Remplacement de la batterie	44
Dégagements de poêle	11	Remplacement de la lumière d'accent.....	46
Démarrage du poêle pour la première fois	39	Schéma de câblage	48
Des pannes de courant.....	44	Sons de fonctionnement normal.....	45
Détails de l'inscription	2	Spécifications de chauffage.....	8
Dimensions et poids.....	8	Spécifications électriques	8
Emplacement des contrôles.....	38	Terminaison horizontale avec deux coudes	19
Enlèvement de visage et de verre	28	Terminaison horizontale avec trois coudes de 90	20
Étapes pour finaliser l'installation.....	26	° (tous verticaux.....)	20
Exigences de protection du sol	12	Terminaison horizontale avec un coude à 90 °	18
Exigences électriques	12	Terminaisons verticales avec deux coudes de	21
Exigences pour la maison	11	90 °	21
Exigences relatives au positionnement du		Terminaisons verticales avec trois coudes à 90 °	22
radiateur.....	12	22
Fonctionnement à distance	40	Une information important	2
Gas Line Installation.....	13	Vent Requirements	14
Indicateur de batterie faible.....	44	Vertical Terminations with Zero, Two, or Four	17
Installation de journal	30	45° Elbows.....	17
Interior Masonry Chimney Conversions.....	25		